

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 décembre 2011

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE (*)**Entreprises publiques, Politique scientifique,
Coopération au développement
et Politique des grandes villes**

SOMMAIRE

I. Entreprises publiques.....	3
II. Politique scientifique.....	6
III. Coopération au développement.....	21
IV. Politique des grandes villes.....	40

Documents précédents:

Doc 53 1964/ (2011/2012):001: Liste des notes de politique générale.
002 à 020: Notes de politique générale.

(*) Conformément à l'article 111 du Règlement.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 december 2011

ALGEMENE BELEIDSNOTA (*)**Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid,
Ontwikkelingssamenwerking
en Grootstedenbeleid**

INHOUD

I. Overheidsbedrijven	3
II. Wetenschapsbeleid	6
III. Ontwikkelingssamenwerking.....	21
IV. Grootstedenbeleid	40

Voorgaande documenten:

Doc 53 1964/ (2011/2012):001: Lijst van de beleidsnota's.
002 tot 020: Beleidsnota's.

(*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants		Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be		Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be	

I. ENTREPRISES PUBLIQUES

Le gouvernement veillera à ce que les missions de service public soient assurées afin de permettre aux citoyens d'avoir accès, sur tout le territoire, à des services de qualité et à des prix abordables.

Dans ce cadre, il est important que la santé financière et la durabilité économique des entreprises publiques soient garanties, leurs possibilités de croissance seront également soutenues. Les moyens mis à disposition de ces entreprises doivent être attribués et gérés dans la plus grande transparence et respecter les principes de bonne gouvernance.

Dans les entreprises publiques (entreprises publiques autonomes et les sociétés anonymes de droit public), l'écart entre les salaires les plus élevés et les plus bas doit être raisonnable. Le gouvernement prendra les initiatives nécessaires à cet effet en évitant que la position concurrentielle des entreprises ne s'en trouve affectée.

Groupe SNCB

Le gouvernement, dans le contexte d'une mobilité équilibrée pour tous, veillera à une politique ambitieuse pour le Groupe SNCB tout en réalisant la croissance souhaitée du nombre de voyageurs. Le Groupe doit poursuivre plusieurs objectifs et notamment:

- l'amélioration de la qualité du service aux voyageurs, en particulier la ponctualité des trains et l'information aux voyageurs;
- la sécurité du rail belge, par l'accélération de l'installation des systèmes de freinage automatique et par l'application de l'ensemble des recommandations de la Commission parlementaire mise en place à la suite de la catastrophe de Buizingen;
- l'optimisation de la productivité et de l'efficacité, compte tenu des ressources mises à disposition;
- l'amélioration de la situation financière du Groupe ainsi que de ses composantes et la stabilisation de la dette consolidée afin de rétablir la santé financière du Groupe.

Par le biais du Contrat de gestion, le gouvernement veillera à la garantie de continuité du service public. Il privilégiera la concertation et le dialogue social constructif. Il demandera au comité de pilotage de la SNCB, une évaluation des protocoles existants entre les autorités et les syndicats. En cas d'évaluation négative, le gouvernement envisagera des mesures renforcées

I. OVERHEIDSBEDRIJVEN

De regering zal erover waken dat de opdrachten van openbare dienstverlening gewaarborgd zijn, opdat de burgers, op het hele grondgebied, toegang zouden hebben tot kwaliteitsvolle en betaalbare diensten.

In dat verband is het van belang dat de financiële gezondheid en de economische duurzaamheid van de overheidsbedrijven verzekerd zijn en dat ook hun groeimogelijkheden worden ondersteund. De middelen die ter beschikking van deze bedrijven worden gesteld moeten in de grootste transparantie worden toegekend en beheerd, en de beginselen van goed bestuur naleven.

In de overheidsbedrijven (autonome overheidsbedrijven en naamloze vennootschappen van publiek recht) moet de loonkloof tussen de laagste en de hoogste lonen redelijk zijn. De regering zal daartoe de nodige initiatieven nemen, zonder dat dit de concurrentiepositie van de bedrijven aantast.

NMBS-Groep

In het kader van een evenwichtige mobiliteit voor iedereen zal de regering over een ambitieus beleid voor de NMBS-Groep waken, waarbij ze de gewenste groei van het aantal reizigers zal realiseren. De NMBS-Groep moet verschillende doeleinden nastreven, en in het bijzonder:

- de kwaliteit van de dienstverlening aan de reizigers verbeteren, in het bijzonder de stiptheid van de treinen en de informatie aan de reizigers;
- de veiligheid op het Belgische spoor waarborgen, door een versnelde installatie van de automatische remsystemen en door de toepassing van het geheel van de aanbevelingen van de parlementaire commissie die na de ramp in Buizingen werd opgericht;
- de productiviteit en de efficiëntie optimaliseren, rekening houdende met de ter beschikking gestelde middelen;
- de financiële toestand van de Groep en elke van haar onderdelen verbeteren en de geconsolideerde schuld stabiliseren teneinde de Groep financieel gezond te maken.

Aan de hand van een beheersovereenkomst zal de regering ervoor zorgen dat de continuïteit van de openbare dienst verzekerd wordt. Ze zal voorrang geven aan het overleg en de constructieve sociale dialoog. Ze zal het sturingscomité van de NMBS vragen om de bestaande protocollen tussen de overheid en de vakbonden te evalueren. In geval van een negatieve evaluatie zal

pour assurer la continuité du service public dans le respect des impératifs de sécurité.

Une réforme des structures et une simplification organisationnelle du Groupe SNCB s'imposent. Une restructuration du Groupe, avec une diminution du nombre des entités sera mise en œuvre afin de mieux répondre aux besoins des voyageurs et d'assurer une gestion plus cohérente tout en réalisant des économies d'échelle. La nouvelle organisation du Groupe SNCB devra aussi créer davantage de cohérence et de transparence en ce qui concerne l'organisation des filiales, les missions qui leur sont dévolues, les flux financiers et l'utilisation des dotations. Enfin, la répartition de ces dotations, sera revue en fonction de la nouvelle organisation.

En 2012, compte tenu notamment de la sous-utilisation constatée les années précédentes, les dotations d'exploitation et d'investissement des sociétés du Groupe SNCB seront diminuées de 50 millions euros.

Pour mettre en œuvre cette économie:

- le Groupe SNCB réalisera des économies qui ne préjudicient pas la sécurité du rail;
- les dépenses en ICT du Groupe feront l'objet d'une économie d'au moins 15 millions euros.

Par ailleurs, le ministre des Entreprises publiques mènera des négociations avec la SNCB au sujet de l'adaptation du contrat de gestion en vue du financement alternatif de l'acquisition du nouveau matériel roulant en 2012. De ce fait, la dotation d'investissement à la SNCB pour 2012 peut être diminuée, de manière non récurrente, de 108 millions d'euros.

Enfin, le ministre des Entreprises publiques mènera des négociations au sujet de l'adaptation du contrat de gestion d'Infrabel, en vue de la diminution unique de la dotation d'investissement pour 2012 de 95 millions d'euros. Cette diminution doit être compensée par les moyens disponibles chez Infrabel pour le financement à due concurrence de ses investissements.

Bpost

Le gouvernement entend soutenir *bpost* dans la fourniture d'un service de qualité à l'ensemble des citoyens et des entreprises, conformément au cinquième contrat de gestion conclu avec *bpost* sur la base du Conseil des ministres en avril 2010. Il restera attentif à la bonne

de regering strengere maatregelen overwegen om de continuïteit van de openbare dienst met respect voor de veiligheidsvereisten te verzekeren.

Een hervorming van de structuren en een organisatorische vereenvoudiging van de NMBS-Groep dringen zich op. Een herstructurering van de Groep zal plaatsvinden, met een vermindering van zijn entiteiten. Hij zal zo beter aan de behoeften van de reizigers beantwoorden en een coherenter beheer verzekeren, door schaalvoordelen te realiseren. De nieuwe organisatie van de NMBS-Groep zal ook meer transparantie moeten creëren met betrekking tot de organisatie van de dochterondernemingen, de opdrachten die hun zijn toevertrouwd, het aanwenden van de dotaties en de financiële stromen. Ten slotte zal de verdeling van deze dotaties worden herzien naargelang de nieuwe organisatie.

In 2012, rekening houdend met de in de vorige jaren vastgestelde onderbenutting, zullen de exploitatie- en investeringsdotaties van de NMBS-groep met 50 miljoen euro verminderd worden.

Om deze besparing uit te voeren:

- zal de NMBS-groep besparingen doorvoeren die de spoorwegveiligheid niet in het gedrang brengen;
- zal er voor minstens 15 miljoen euro op de ICT-uitgaven van de Groep worden bespaard.

Overigens zal de minister van Overheidsbedrijven, met het oog op de alternatieve financiering van de aankoop van nieuw rollend materieel in 2012, met de NMBS over een aanpassing van de beheersovereenkomst onderhandelen. Daardoor kan de investeringsdotatie voor de NMBS voor 2012 niet recurrent met 108 miljoen euro verminderd worden.

Ten slotte zal de minister van Overheidsbedrijven, met het oog op de eenmalige vermindering met 95 miljoen euro van de investeringsdotatie voor 2012, over een aanpassing van de beheersovereenkomst met Infrabel onderhandelen. Deze vermindering moet worden gecompenseerd door de middelen waarover Infrabel beschikt om deze investeringen te financieren.

Bpost

De regering is van plan om *bpost* te steunen om alle burgers en bedrijven een kwaliteitsvolle dienstverlening te bieden, overeenkomstig de vijfde beheersovereenkomst gesloten met *bpost* op basis van de goedkeuring van de Ministerraad van 2 april 2010. Zij zal aandacht

santé économique et financière et à la durabilité de l'entreprise.

À cet égard, le gouvernement:

— veillera à garantir un service universel de qualité accessible et à un prix abordable pour tous;

— veillera à ce que l'ouverture du marché postal (troisième directive) se poursuive dans un cadre équilibré, qui permettra l'accès aux marchés de nouveaux opérateurs et assurera l'avenir de *bpost* et les conditions d'emploi et de travail de son personnel;

— garantira que l'ouverture du marché ne soit pas synonyme de détérioration de la qualité du service aux clients;

— veillera au maintien d'un réseau postal de proximité en garantissant notamment une présence suffisante de *bpost* dans les zones rurales et urbaines fragilisées en tenant compte des souhaits des clients en termes de flexibilité;

— soutiendra la demande de mise en place d'une commission paritaire de branche spécifique au secteur postal.

Compte tenu des gains de productivité prévus par la société, la rémunération de *bpost* pour ses missions de service public pourra, sans modification de celles-ci, être réduite à concurrence de 10 millions d'euros, de manière récurrente.

Belgacom

Face à un marché libéralisé et en pleine effervescence et aux activités de plus en plus variées, le gouvernement, en liaison avec le régulateur dont les instruments et l'indépendance seront renforcés, entend encadrer strictement le secteur des télécoms. Le régulateur veillera à une régulation équitable de tous les acteurs concernés. Dans ce contexte, Belgacom aura un rôle ambitieux à jouer de par sa participation aux développements technologiques et à la société de l'information. L'entreprise publique sera par ailleurs pleinement associée à la réduction de la fracture numérique. Il est nécessaire de créer un cadre stimulant pour les investissements et l'innovation.

hebben voor de goede economische en financiële gezondheid en duurzaamheid van het bedrijf.

Daartoe zal de regering:

— voor een kwaliteitsvolle, toegankelijke en betaalbare dienstverlening voor iedereen zorgen;

— erover waken dat het vrijmaken van de postmarkt (Derde richtlijn) in een evenwichtig kader verloopt, waarbij men nieuwe operatoren toegang tot de markten zal verlenen en de toekomst van *bpost* en de werkgelegenheid en arbeidsvoorwaarden van haar personeel zal waarborgen;

— erover waken dat het vrijmaken van de markt niet synoniem wordt met een slechtere dienstverlening aan de klanten;

— erover waken dat er een nabij postnetwerk blijft bestaan dat er met name voor zorgt dat *bpost* voldoende in de kwetsbare landelijke en stedelijke zones aanwezig blijft en dat ze in termen van flexibiliteit met de wensen van de klanten rekening houdt;

— de vraag steunen om voor de postsector een specifiek paritair comité op te richten.

Rekening houdend met de door de onderneming verwachte productiviteitswinsten, zal de *bpost*-vergoeding voor de ongewijzigde opdrachten van openbare dienstverlening met 10 miljoen euro recurrent verminderd worden.

Belgacom

Tegenover een geliberaliseerde markt in volle expansie en met meer en meer gevarieerde activiteiten wil de regering, samen met de regulator waarvan de instrumenten, autonomie en onafhankelijkheid zullen worden versterkt, de telecomsector strikt omkaderen. De regulator zal voor een evenwichtige regulering van alle betrokken spelers zorgen. Door haar deelname aan de technologische ontwikkelingen en aan de informatiemaatschappij zal Belgacom in dat verband een ambitieuze rol moeten spelen. Het overheidsbedrijf zal trouwens volledig betrokken worden bij het verminderen van de digitale kloof. Het is noodzakelijk om een kader te scheppen dat investeringen en innovatie aanmoedigt.

II. POLITIQUE SCIENTIFIQUE

Le SPP Politique scientifique est un département important: plus de 500 millions d'euros de budget annuel et quelque 3 000 collaborateurs qui se répartissent entre l'Administration centrale et 13 Services de l'État à gestion séparée.

Le département conçoit et met en œuvre des programmes de recherche dans les domaines relevant des compétences fédérales. Il finance et organise les pôles d'attraction interuniversitaires (PAI) qui fédèrent, dans de nombreux domaines de la recherche fondamentale, des équipes de chercheurs issus d'universités du Nord et du Sud du pays. Il gère la participation belge à l'Agence Spatiale Européenne (ESA) et accorde, avec le SPF Économie, des avances récupérables aux sociétés aéronautiques participant aux programmes AIRBUS. Au travers des 10 Etablissements scientifiques fédéraux qui en relèvent, il constitue un opérateur de recherche et conserve, étudie et valorise une collection estimée à plus de 6 milliards d'euros. Il joue également un rôle dans l'effort de coordination de l'effort belge en matière de R&D.

Dans le cadre de l'accord de gouvernement, le budget 2012 initial a été élaboré dans une situation économique difficile. Le budget 2012 doit traduire la volonté de mettre en œuvre de manière significative les objectifs de l'accord de gouvernement.

Les programmes de recherche

Les programmes de recherche constituent un des leviers de la politique scientifique fédérale. Ils apportent une expertise permettant d'éclairer la décision politique. Le SPP met en œuvre différents programmes:

Le programme "La Science pour un développement durable (SSD)" soutient des recherches en appui à la décision politique sur des thèmes prioritaires liés au développement durable et déterminés dans un contexte à la fois national et international.

Ce programme fait l'objet d'un accord de coopération entre l'État, les Communautés et les Régions approuvé lors d'une CIMPS qui s'est tenue le 29 avril 2005.

Le programme "Société et Avenir", approuvé en 2005, a pour ambition de démêler la complexité de la réalité sociale et économique et de permettre à l'État fédéral de faire face aux défis auxquels il est confronté dans

II. WETENSCHAPSBELEID

De POD Wetenschapsbeleid is een belangrijk departement met een jaarlijks budget van meer dan 500 miljoen euro en met zowat 3 000 medewerkers die over de centrale administratie en dertien staatsdiensten met afzonderlijk beheer zijn verspreid.

Het departement ontwerpt en voert onderzoeksprogramma's uit op de federale overheidsgebieden, financiert en organiseert de interuniversitaire attractiepolen die op verschillende gebieden van het fundamenteel onderzoek onderzoekersteams samenbrengt van universiteiten uit het noorden en het zuiden van het land. Het beheert ook de Belgische deelname aan de Europese ruimtevaartorganisatie (ESA) en kent met de FOD Economie terugvorderbare voorschotten toe aan de luchtvaartbedrijven die aan de AIRBUS-programma's deelnemen. Via de tien federale wetenschappelijke instellingen die eronder ressorteren fungeert het als onderzoeksoperator en bewaart, bestudeert en valoriseert een collectie die op meer dan zes miljard euro wordt geraamd. De POD WB coördineert ook de Belgische O&O-inspanningen.

In het kader van het regeerakkoord werd het initieel budget voor 2012 opgesteld in een moeilijke economische situatie. Het budget voor 2012 moet duidelijk tonen dat de wil er is om de doelstellingen van het regeerakkoord te halen.

De onderzoeksprogramma's

De onderzoeksprogramma's zijn een van de pijlers van het Federaal Wetenschapsbeleid. Zij brengen expertise aan waarmee de politieke besluitvorming kan worden verhelderd. De POD voert verschillende programma's uit:

In het programma "Wetenschap voor een duurzame ontwikkeling (SSD)" wordt onderzoek verricht ter ondersteuning van de politieke besluitvorming met betrekking tot prioritaire thema's die zijn gelinkt aan de duurzame ontwikkeling en die zijn vastgelegd in een nationale en internationale context.

Dat programma is het voorwerp van een samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten dat tijdens een IMCWB op 29 april 2005 werd goedgekeurd.

Het in 2005 goedgekeurde programma "Samenleving en Toekomst" streeft ernaar de complexe sociale en economische realiteit te ontwarren en de federale staat de mogelijkheid te bieden de uitdagingen aan te

ces domaines. Le programme est à sa seconde phase de recherches.

Le programme "AGORA" part du principe que pour faire de bonnes recherches, il faut de bonnes données. En maximisant le potentiel d'exploitation des informations administratives existantes, on réduit considérablement la charge liée au financement d'enquêtes *ad hoc* nécessaires pour alimenter des recherches. Le programme constitue, consolide et valorise les données qui servent de substrat aux recherches en science sociale.

Le programme d'"Actions de recherche dans les établissements scientifiques fédéraux (ESF) soumis à l'autorité du ministre de la Politique scientifique" a pour objectif de promouvoir, dans ces 10 ESF, une politique cohérente de recherche qui vise le renforcement de la qualité des projets, le développement des liens avec les universités et l'introduction des nouvelles technologies.

Les programmes "La Science pour un Développement durable" et "Société & avenir" sont en voie d'achèvement. Les derniers appels ont été lancés et tous les projets se clôturent endéans les 4 ans.

Le programme AGORA et les Actions de recherche au sein des ESF nécessitent, après une période prolongée d'appels annuels, une nouvelle approche.

Dans le courant de l'année, un nouveau programme sera lancé qui permettra d'anticiper au maximum les priorités stratégiques de l'État fédéral, les besoins des établissements de recherche scientifiques fédéraux et les initiatives récentes en matière de recherche et de développement au niveau européen.

Le programme de "Recherches en appui à la note politique fédérale relative à la problématique de la drogue" s'inscrit dans le cadre de la Note de Politique générale Drogues de 2001. Il soutient des recherches scientifiques dans tous les aspects de la problématique: production illégale, consommation problématique, évaluation des structures d'accueil et de soins, prévention... Ce soutien est essentiel pour promouvoir les connaissances nécessaires à la mise en place de politiques intégrées et scientifiquement fondées. Ce programme se déploiera dans les années à venir pour renforcer les politiques nationales, notamment dans le cadre de la Cellule générale de politique en matière de drogues récemment mise en place dans le cadre d'un accord de coopération avec les Communautés et Régions. Le programme renforcera également les liens avec le *European Monitoring Center for Drugs and Drug Addiction* (EMCDDA).

nemen waarmee zij op die gebieden geconfronteerd wordt. Het programma bevindt zich in de tweede fase van het onderzoek.

Het programma "AGORA" gaat uit van het principe van er voor goed onderzoek goede gegevens nodig zijn. Door de bestaande administratieve gegevens maximaal te nutte te maken, worden de kosten voor de financiering van *ad-hoc*enquêtes die nodige zijn voor het verrichten van het onderzoek fors beperkt. Het programma levert, consolideert en valoriseert de gegevens die als basis dienen voor het onderzoek op het gebied van de sociale wetenschappen.

Het programma "Onderzoeksacties in de federale wetenschappelijke instellingen (FWI) die onderworpen zijn aan het gezag van de minister van Wetenschapsbeleid" heeft als doel een coherent onderzoeksbeleid te promoten in die tien FWI's om de kwaliteit van de projecten op te voeren, banden tot stand te brengen met de universiteiten en nieuwe technologieën in te voeren.

De programma's "Wetenschap voor een duurzame ontwikkeling" en "Samenleving en Toekomst" staan op het punt af te lopen. De laatste oproepen werden gelanceerd en alle projecten lopen ten einde binnen een periode van vier jaar.

Het programma AGORA en Onderzoeksacties binnen de FWI's hebben na een lange periode van jaarlijkse oproepen nood aan een nieuwe benadering.

Er zal in de loop van het jaar een nieuw programma gelanceerd worden dat het mogelijk maakt maximaal in te spelen op de strategische prioriteiten van de federale overheid, de noden van de federale wetenschappelijke instellingen en de recente initiatieven inzake onderzoek en ontwikkeling op Europees niveau.

Het "Onderzoeksprogramma ter ondersteuning van de federale beleidsnota drugs" past in het kader van de algemene beleidsnota drugs van 2001 en ondersteunt wetenschappelijk onderzoek in alle aspecten van de problematiek, te weten illegale productie, problematisch gebruik, evaluatie van de opvang- en zorgstructuren, preventie,... Die steun is van essentieel belang om de nodige kennis te promoten voor de invoering van een geïntegreerd en wetenschappelijk gefundeerd beleid. Dat programma wordt in de loop van de jaren uitgevoerd ter versterking van de nationale beleidsvoeringen, inzonderheid in het kader van de Algemene Beleidscel drugs die recentelijk werd opgericht in het kader van een samenwerkingsakkoord met de Gemeenschappen en de Gewesten. Dankzij het programma worden ook de banden met het *European Monitoring Center for Drugs and Drug Addiction* (EMCDDA) aangehaald.

Afin de consolider le “*Biological Resource Centre (BRC)*” belge, le Conseil des ministres a attribué en 2009 un financement annuel récurrent de 5 millions d’euros à deux initiatives qui font partie de l’infrastructure de recherche belge et qui soutiennent la recherche dans la biotechnologie, les sciences de la vie et la biodiversité. Ces deux initiatives sont:

- les Collections Coordonnées Belges de Micro-organismes (BCCM);
- la Plate-forme belge de biodiversité (BBPF).

Ces initiatives assurent la réalisation d’obligations internationales de l’État belge.

En ce qui concerne les BCCM, une évaluation est en cours qui déterminera les axes prioritaires pour l’avenir de ce consortium de sept collections de cultures biologiques. Un plan stratégique sera préparé sur la base du résultat de l’évaluation.

Le projet “*Microbial Research Resource Infrastructure (MIRRI)*” a été soumis dans le cadre du programme infrastructures ESFRI de la Commission européenne. S’il est évalué positivement par la Commission, les BCCM feront partie de la phase préparatoire de mise en œuvre d’une infrastructure européenne pour les centres de ressources microbiennes.

La plateforme belge de la biodiversité est dotée d’un budget annuel récurrent de 0.7 million d’euros et constitue un service mis à la disposition de la communauté scientifique belge concernée par la biodiversité (plus de 1 500 chercheurs) pour (1) l’assister dans la publication gratuite via internet de l’ensemble des données qu’elle produit (2) l’inscrire durablement parmi les contributeurs actifs du développement des politiques nationale, européenne et internationale de recherche liées à la biodiversité et aux écosystèmes (3) l’aider à la production de connaissances transdisciplinaires, support indispensable à une gestion efficiente et durable des ressources biologiques. Un nouveau plan stratégique 2013-2017 sera établi sur la base d’une évaluation prospective des activités de la plateforme menée en 2012.

Le programme “Pôles d’attraction interuniversitaires (PAI)”, qui a été lancé pour la première fois en 1987; il est constitué de réseaux d’excellence en recherche fondamentale. Il a pour but de promouvoir une collaboration durable et structurée entre des équipes de recherche de pointe appartenant aux universités des deux grandes communautés linguistiques du pays. Il couvre une large gamme de domaines de recherche en sciences de la

Om het Belgische “*Biological Resource Centre (BRC)*” te versterken, heeft de Ministerraad in 2009 een jaarlijks terugkerende financiering ten belope van 5 mln. euro toegekend aan twee initiatieven die deel uitmaken van de Belgische onderzoeksinfrastructuur en die het onderzoek steunen op het gebied van de biotechnologie, de levenswetenschappen en de biodiversiteit. Die twee initiatieven zijn:

- de Belgische gecoördineerde verzameling van micro-organismen (BCCM);
- het Belgische biodiversiteitsplatform (BBPF).

Met die initiatieven komt de Belgische Staat internationale verplichtingen na.

Wat de BCCM betreft, is een evaluatie aan de gang om de prioritaire hoofdlijnen vast te leggen voor de toekomst van dat consortium van zeven collecties van biologische culturen. Op grond van het resultaat van de evaluatie wordt een strategisch plan voorbereid.

Het project “*Microbial Research Resource Infrastructure, MIRRI*” werd ingediend in het kader van het infrastructuurprogramma ESFRI van de Europese Commissie. Zo de Commissie dat positief evalueert, zullen de BCCM deel uitmaken van de voorbereidende fase voor de totstandkoming van een Europese infrastructuur van Microbial Resource Centres.

Het Belgische biodiversiteitsplatform beschikt over een jaarlijks recurrent budget van 0,7 mln. euro en is een dienst die ter beschikking staat van de Belgische wetenschappelijke gemeenschap die bij de biodiversiteit is betrokken (meer dan 1 500 onderzoekers) om (1) haar bij te staan bij het gratis publiceren op internet van alle geproduceerde gegevens, (2) haar permanent toe te voegen aan de groep van hen die actief bijdragen tot de uitstippeling van de nationale, Europese en internationale beleidsvoeringen inzake onderzoek die aan de biodiversiteit en de ecosystemen zijn gelinkt, (3) haar te helpen transdisciplinaire kennis te produceren die onmisbaar is om het biologische materiaal efficiënt en duurzaam te beheren. Er wordt een nieuw strategisch plan 2013-2017 opgesteld op grond van een toekomstgerichte evaluatie in 2012 van de activiteiten van het platform.

Het programma “Interuniversitaire attractiepolen (IUAP)”, dat voor de eerste maal werd gelanceerd in 1987, bestaat uit excellerende netwerken op het gebied van het fundamenteel onderzoek. Het is de bedoeling een duurzame en gestructureerde samenwerking aan te moedigen tussen toponderzoeksteams uit universiteiten van de twee grote taalgemeenschappen. Het programma bestrijkt heel wat onderzoeksgebieden zoals

vie, en sciences exactes et appliquées et en sciences humaines. Les PAI sont un des soutiens les plus significatifs à la recherche en Belgique.

Ce programme s'est développé en 6 phases de 5 ans chacune. La sixième phase, qui a été approuvée lors du Conseil des ministres du 3 février 2006, a débuté le 1^{er} janvier 2007 et bénéficie d'un budget de 143 millions d'euros pour les 5 ans. Elle comprend 44 réseaux et implique 324 équipes de recherche dont 250 équipes belges (et 74 équipes non belges de l'UE). Les PAI-VI représentent une masse critique d'environ 6 000 chercheurs travaillant dans le cadre du programme et quelque 500 chercheurs à charge des crédits PAI.

En outre, l'ouverture du programme PAI à une collaboration avec des institutions d'autres pays européens est une avancée dans l'intégration du potentiel scientifique belge à l'Espace européen de la recherche.

Le Conseil des ministres du 22 juin 2011 a autorisé le démarrage de la septième phase de ce programme, d'un montant de 156,6 millions d'euros. Les moyens budgétaires nécessaires à la mise en œuvre de cette décision devront être prévus lors du prochain ajustement budgétaire. Un accord de coopération est nécessaire.

La base de recherche belge en Antarctique

Le principe de la création d'une base belge en Antarctique a été approuvé en Conseil des ministres le 6 février 2004. Cette initiative permet d'accorder une meilleure visibilité internationale à l'expertise de nos scientifiques et de susciter en Belgique un nouvel engouement et de nouvelles vocations et débouchés pour les carrières scientifiques.

Les conditions légales de la création du secrétariat polaire, service d'État à gestion séparée destiné à assurer la gestion de la base polaire et de ses activités, ont été créées dans la loi du 24 juillet 2008 portant dispositions diverses. L'AR de 20 mai 2009 fixe les règles organiques de gestion de ce Secrétariat polaire.

Le Secrétariat polaire est dirigé par un directeur et un organe de gestion, le Conseil stratégique mis sur pied pour un mandat de cinq ans. On retrouve en son sein une représentation de tous les départements fédéraux impliqués: Politique scientifique, responsable pour la recherche en Antarctique, Affaires étrangères, point de contact pour les activités liées au Traité

de leuvenwetenschappen, de exacte en toegepaste wetenschappen en de menswetenschappen. De IUAP's ondersteunen het onderzoek in België op een van de meest betekenisvolle manieren.

Dat programma ontwikkelde zich in zes fasen van elk vijf jaar. De zesde fase, die tijdens de Ministerraad van 3 februari 2006 werd goedgekeurd, is ingegaan op 1 januari 2007 en beschikt over een budget van 143 miljoen euro voor vijf jaar. Ze telt 44 netwerken en 324 onderzoeksteams, waaronder 250 Belgische teams (en 74 teams uit de EU). De IUAP-VI vertegenwoordigen een kritische massa van ongeveer 6 000 onderzoekers die in het kader van het programma werken en ongeveer 500 onderzoekers die ten laste vallen van de IUAP-kredieten.

Bovendien betekent de openstelling van het IUAP-programma tot een samenwerking met andere Europese instellingen een vooruitgang in de inpassing van het Belgische wetenschappelijke potentieel in de Europese onderzoeksruimte.

De Ministerraad van 22 juni 2011 heeft de start toegestaan van de zevende fase van dat programma voor een bedrag van 156,6 miljoen euro. De nodige budgettaire middelen voor de uitvoering van die beslissing moeten worden vastgelegd tijdens de volgende begrotingsaanpassing. Een samenwerkingsakkoord is noodzakelijk.

Het Belgische onderzoeksstation op Antarctica

Het principe van de oprichting van een Belgische basis op Antarctica werd tijdens de Ministerraad van 6 februari 2004 goedgekeurd. Dankzij dat initiatief kan de expertise van onze wetenschappers internationaal zichtbaarder worden en kan er in België opnieuw met geestdrift voor een wetenschappelijke loopbaan worden gekozen.

De wettelijke voorwaarden voor de oprichting van het poolsecretariaat, een staatsdienst met afzonderlijk beheer, met als doel het beheer en de activiteiten van de basis te verzorgen, werden gecreëerd in de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen. Het KB van 20 mei 2009 bepaalt de organieke beheersvoorschriften van dat poolsecretariaat.

Het poolsecretariaat wordt geleid door een directeur en een beheersorgaan, te weten de strategische raad die werd opgericht voor een mandaat van vijf jaar. In die raad worden alle betrokken federale departementen vertegenwoordigd, te weten Wetenschapsbeleid dat verantwoordelijk is voor het onderzoek op Antarctica, Buitenlandse Zaken dat als contactpunt fungeert voor

Antarctique, Environnement, responsable pour l'autorisation des activités en Antarctique, Défense et Services du premier ministre.

Le Secrétariat polaire dispose annuellement d'une dotation de 2 millions d'euros pour assurer la gestion financière, administrative et matérielle de la Station.

Durant l'été austral 2008-2009, les premières campagnes de recherches belges ont été opérées à partir de la base. Début novembre 2011, la quatrième saison scientifique a démarré. Cinq chercheurs belges vont effectuer entre début novembre 2011 et fin février 2012 leurs recherches sur le terrain dans le cadre de leur projet de recherche financé par la Politique scientifique fédérale.

Conformément à l'accord du gouvernement, une évaluation approfondie de la gestion de la Base Antarctique et du Secrétariat polaire, et en particulier de la transparence de ceux-ci, sera mise sur pied. La composition des organes sera aussi réexaminée.

La participation industrielle de la Belgique au développement de l'Airbus A350XWB

Depuis le début des années 80, l'industrie aéronautique belge s'associe activement au développement de plusieurs avions Airbus.

La survie des entreprises de pointe actives dans le domaine dépend de leur capacité à être sélectionnées pour les nouveaux programmes aéronautiques, dont l'A350XWB. Cette capacité de remporter des marchés dépend, en grande partie, du préfinancement des recherches indispensables et donc du régime des avances récupérables versées par l'État fédéral.

L'accord de coopération sur le soutien de l'État fédéral à la participation des industries belges dans le programme Airbus A350 a été conclu en 2008 et permet la mise en œuvre du budget y affecté.

Dans ce cadre, un budget d'un montant de 150 Meuros pour la participation belge à l'A350XWB a été confirmé lors du contrôle budgétaire 2008. L'accord de coopération a également prévu que le solde de 28 Meuros du programme A380 sera ajouté au montant de 150 Meuros prévu et sera utilisé pour les développements A350XWB, A380 et A400M.

de activiteiten in het kader van het Antarcticaverdrag, Leefmilieu dat verantwoordelijk is voor de toestemming om activiteiten te verrichten op Antarctica, Defensie en de Diensten van de eerste minister.

Het poolsecretariaat beschikt jaarlijks over een dotatie van 2 mln. euro voor het financieel, administratief en materieel beheer van het station.

Tijdens de zuidelijke zomer 2008-2009 werden vanuit de basis de eerste Belgische onderzoekscampagnes opgezet. Het vierde wetenschappelijke seizoen is begin november 2011 van start gegaan. Vijf Belgische onderzoekers gaan tussen begin november 2011 en eind februari 2012 hun onderzoeksactiviteiten verrichten op het terrein in het kader van hun door het Federaal Wetenschapsbeleid BELSPO gefinancierd onderzoeksproject.

Overeenkomstig het regeerakkoord wordt het beheer van de Antarcticabasis en van het poolsecretariaat, in het bijzonder de doorzichtigheid ervan, grondig geëvalueerd. Ook de samenstelling van die organen wordt opnieuw van naderbij bekeken.

De industriële deelname van België aan de ontwikkeling van de Airbus A350XWB

Sinds het begin van de jaren 80 is de Belgische luchtvaartindustrie actief betrokken bij de ontwikkeling van verscheidene Airbus-vliegtuigen.

Het voortbestaan van de op dat gebied werkzame topbedrijven hangt af van het geselecteerd worden voor de nieuwe luchtvaartprogramma's zoals de A350XWB. Het binnenhalen van overheidsopdrachten hangt is grote mate af van de prefinanciering van de onmisbare onderzoeksactiviteiten en derhalve van het stelsel van de door de federale Staat gestorte terugvorderbare voorschotten.

Het samenwerkingsakkoord over de steun van de federale Staat aan de deelname van de Belgische industrie aan het Airbus A350-programma werd in 2008 gesloten en maakt de middelen vrij die daaraan werden toegekend.

In dat kader werd een budget voor een bedrag van 150 mln. euro voor de Belgische bijdrage in de A350XWB bevestigd tijdens de begrotingscontrole 2008. In het samenwerkingsakkoord is ook vastgelegd dat het saldo ten belope van 28 mln. euro van het programma A380 bij het vastgelegde bedrag van 150 mln. euro wordt gevoegd en gebruikt zal worden voor de ontwikkelingen van de vliegtuigen A350XWB, A380 en A400M.

La politique spatiale

La politique spatiale menée par les gouvernements belges successifs au fil des dernières décennies a permis de construire un tissu scientifique et industriel extrêmement performant et reconnu comme tel dans le monde. Elle a également donné à la Belgique une place de choix au sein de l'Europe spatiale.

Dans le domaine de l'Espace, les évolutions au plan mondial sont importantes et continues: montée en puissance des nouveaux acteurs (Chine, Inde,...) à côté des États-Unis et de la Russie, compétition et coopération entre eux et avec eux, restructurations industrielles,... Il convient donc d'appréhender au plus près les difficultés inhérentes à ces évolutions, mais aussi de saisir les diverses opportunités qui en résultent.

Ces évolutions appellent une vision claire et cohérente de la politique spatiale de notre pays. C'est ainsi que plusieurs objectifs stratégiques et opérationnels ont été élaborés pour la période 2009-2013 lors de la préparation du Conseil ministériel de l'Agence spatiale européenne (ESA) de La Haye (novembre 2008). En ligne avec l'accord de gouvernement du 2 décembre 2011, ils visent:

- à renforcer — et, au besoin, à faire naître — l'expertise et les capacités scientifiques et technologiques dans les domaines de croissance du secteur spatial;
- à augmenter le retour sur investissement des fonds publics consacrés au domaine spatial au niveau de l'ESA, dans le cadre communautaire de l'UE ou encore dans le cadre de projets menés en collaboration bilatérale;
- à permettre à l'autorité publique de disposer des outils spatiaux dont elle a besoin pour définir et mettre en œuvre ses politiques;
- à insérer la Belgique dans la composante "sécurité-défense" de l'Europe spatiale; ce point s'est notamment concrétisé en 2011 par la signature d'un protocole d'accord entre le Centre National d'Études Spatiales français (CNES) et la Politique scientifique fédérale belge pour permettre la mise en œuvre du programme MUSIS (*MUltinational Spacebased Imaging System*) et la participation des industriels de notre pays à cette initiative. La participation de la Belgique à ce programme se monte à 50 millions d'euros sur la période 2011–2015;
- à peser sur l'élaboration et la mise en œuvre de la politique spatiale européenne.

Het ruimtevaartbeleid

Dankzij het ruimtevaartbeleid dat de opeenvolgende Belgische regeringen de laatste decennia hebben gevoerd kon in ons land een enorm krachtig wetenschappelijk en industrieel netwerk worden opgebouwd dat als zodanig over de hele wereld wordt erkend. Het ruimtevaartbeleid heeft België ook een uitgelezen plaats bezorgd in de Europese ruimtevaart.

De wereldwijde ontwikkelingen op ruimtevaartgebied zijn talrijk en continu, met de forse opkomst van nieuwe actoren (China, India...) naast de Verenigde Staten en Rusland, de onderlinge concurrentie en samenwerking, industriële herstructureringen enz. Daarom moeten de moeilijkheden die aan die ontwikkeling verbonden zijn van dichtbij in het oog worden gehouden, maar moeten ook de diverse mogelijkheden worden aangegrepen die daaruit voortvloeien.

Die ontwikkelingen vereisen in elk geval een duidelijke en coherente visie van het ruimtevaartbeleid in ons land. Zo werden verscheidene strategische en operationele doelstellingen uitgewerkt voor de periode 2009-2013 tijdens de voorbereiding van de ESA-Ministerraad van Den Haag (november 2008). In aansluiting op het regeerakkoord van 2 december 2011 hebben zij als doel:

- de wetenschappelijke en technologische deskundigheid en mogelijkheden in de groeisectoren van de ruimtevaartsector te versterken — en desnoods te creëren;
- de investeringsreturn van overheidsgeld voor de ruimtevaart te verhogen, zowel bij de ESA als bij de EU en in het kader van bilaterale samenwerkingsprojecten;
- de overheid de mogelijkheid te geven om over ruimtetools te beschikken die ze nodig heeft om haar beleid te bepalen en te voeren;
- België bij de component "veiligheid-defensie" van de Europese ruimtevaart onder te brengen; dat krijgt met name gestalte in 2011 door de ondertekening van een protocolakkoord tussen het Franse *Centre National d'Études Spatiales* (CNES) en het Belgische Federaal Wetenschapsbeleid voor de uitvoering van het programma MUSIS (*MUltinational Spacebased Imaging System*) en de deelname van onze industriëlen aan dat initiatief. De bijdrage van België in dat programma bedraagt 50 miljoen euro voor de periode 2011–2015;
- een stempel te drukken op de uitstippeling en uitvoering van het Europese ruimtevaartbeleid.

À cet égard, l'essentiel des efforts, au cours de l'année 2012, sera consacré à la préparation du prochain Conseil ministériel de l'ESA programmé pour la fin de l'année. Il s'agira de définir, au plan européen, les priorités programmatiques de la prochaine décennie et de résoudre un certain nombre de difficultés apparues dans les programmes en cours (financement du déploiement et de l'exploitation du *Global Monitoring for Environment & Security* (GMES), soutien à la production et à l'exploitation des lanceurs,...).

Par ailleurs, un accent particulier sera mis en 2012 sur l'étude du renforcement de nos coopérations spatiales bilatérales avec nos principaux partenaires (France, Allemagne, Italie, ...) en vue de placer nos scientifiques et industriels en première ligne dans la préparation, la définition et l'initialisation des futurs programmes spatiaux européens.

Enfin, des efforts spécifiques conjoints ESA - Belgique seront entrepris en 2012 au Centre ESA de REDU pour mettre ce dernier aux normes techniques et de sécurité nécessaires au pilotage des satellites utilisés dans le cadre des projets de surveillance de l'Espace et des programmes relatifs à la sécurité.

Les établissements scientifiques fédéraux

Les dix établissements scientifiques fédéraux assument un rôle essentiel dans la conservation, le développement, la présentation et la valorisation du patrimoine commun des Belges. Ce sont des pôles de recherche importants, souvent de renommée internationale. Une politique de modernisation permanente vise à accroître leur efficacité ainsi que leur rayonnement et la valorisation de leur patrimoine.

Les établissements scientifiques collaborent davantage mutuellement ainsi qu'avec l'administration centrale afin de mieux répondre aux demandes du public et d'améliorer la qualité de la gestion du patrimoine. Les chiffres de visiteurs des expositions temporaires et permanentes ont augmenté ces dernières années. La collaboration autour de projets de recherche concrets conduit à de meilleurs résultats, notamment en matière de digitalisation, de biodiversité, de recherche cellulaire, de détection spatiale. Le SPP a l'ambition d'intégrer toutes les activités dans un contrat de gestion global qui fixe solidement la collaboration mutuelle.

En vertu de l'accord de gouvernement, nous veillerons à développer les synergies, d'une part entre

In dit opzicht wordt het gros van de inspanningen in de loop van 2012 besteed aan de voorbereiding van de komende ESA-ministerraad die op het einde van het jaar is geprogrammeerd. Het komt erop neer op Europees vlak de programmatische prioriteiten van het komende decennium vast te leggen en een aantal moeilijkheden op te lossen in de lopende programma's (financiering van de ontwikkeling en de exploitatie van de *Global Monitoring for Environment & Security* (GMES), ondersteuning van de productie en de exploitatie van de lanceerraketten,...).

In 2012 wordt bovendien specifiek de nadruk gelegd op de studie van de versterking van onze bilaterale samenwerkingsverbanden met onze belangrijkste partners (Frankrijk, Duitsland, Italië, ...) om onze wetenschappers en industriëlen in het voorste gelid te plaatsen bij de voorbereiding, de definitie en de initialisering van de toekomstige Europese ruimtevaartprogramma's.

Tot slot leveren de ESA en België specifieke gemeenschappelijke inspanningen in 2012 in het ESA-centrum in Redu om dat laatste te doen beantwoorden aan de nodige technische en veiligheidsnormen voor de besturing van de satellieten die worden gebruikt in het kader van de projecten voor het toezicht in de ruimte en de programma's op het gebied van de beveiliging.

De federale wetenschappelijke instellingen

De tien federale wetenschappelijke instellingen nemen een essentiële rol op zich bij de conservatie, de ontwikkeling, de voorstelling en de valorisatie van het gemeenschappelijk patrimonium van de Belgen. Het zijn belangrijke onderzoekspolen, vaak met internationale faam. Een permanent moderniseringsbeleid beoogt hun doeltreffendheid te verhogen en ook hun uitstraling en de valorisatie van hun patrimonium.

De wetenschappelijke instellingen werken onderling meer samen alsook met de centrale administratie om beter in te spelen op de vragen van het publiek en om de kwaliteit van het patrimoniumbeheer te verbeteren. De bezoekersaantallen van de tijdelijke en permanente tentoonstellingen zijn de voorbije jaren gestegen. De samenwerking rond concrete onderzoeksprojecten leidt tot een beter resultaat, met name inzake digitalisering, biodiversiteit, celonderzoek en ruimtedetectie. De POD heeft de ambitie om alle activiteiten te integreren in een alomvattende beheersovereenkomst die de onderlinge samenwerking verankert.

Krachtens het regeerakkoord zien wij erop toe om synergieën te ontwikkelen, enerzijds tussen de FWI's

les ESF et, d'autre part, entre les ESF et les services centraux du SPP Politique scientifique.

Dans les différents pôles, les projets suivants sont en cours:

Pôle Documentation

Dans les Archives générales du Royaume (AGR), la modernisation se poursuit invariablement, avec notamment le développement de salles de lecture numériques et la modernisation des dépôts, e. a. AGR II, *Rijksarchief* Bruges, Archives de Namur. La gestion des archives dans les ESF est actualisée dans le cadre de la nouvelle loi sur les archives et de ses arrêtés d'exécution.

La Bibliothèque royale (KBR) présente un nouveau système de gestion de bibliothèque en perspective dans le cadre du projet de digitalisation. En outre, la KBR s'inscrit également dans les grands projets internationaux, comme la *European Library*.

Pôle Art

Les Musées royaux d'art et d'histoire (MRAH) vont moderniser en profondeur leur fonctionnement interne, notamment sur le plan de la communication, des ressources humaines, de la politique d'exposition et de la gestion de collections, notamment des collections archéologiques.

Le musée des instruments de musique augmente le nombre de coproductions, entre autre avec BOZAR.

Les Musées royaux des beaux-arts de Belgique (MRBAB) organisent au printemps 2012 en collaboration avec la Fondation Beyeler de Bâle, une exposition sur le surréalisme à Paris, ils travaillent en outre sur le développement d'un projet Art Nouveau et le développement de partenariats internationaux, comme le projet *Digitising Contemporary Art* (DCA).

L'Institut royal du patrimoine artistique (IRPA) poursuit sa recherche scientifique éminente en préparation d'expositions dans le pays et à l'étranger. Bientôt, le projet d'étude de l'*Agneau mystique* débutera. D'autres collaborations avec des autorités locales et régionales sont également en cours.

Pôle Nature

L'Institut royal des sciences naturelles de Belgique (IRSNB) poursuit ses activités dans des domaines variés. Le musée ouvre une exposition temporaire sur l'homme de Spy. La recherche se concentre sur un

en anderzijds tussen de FWI's en de centrale diensten van de POD Wetenschapsbeleid.

In de verschillende polen staan de volgende projecten op stapel:

Pool Documentatie

In het Algemeen Rijksarchief (ARA) wordt de modernisering onverminderd voortgezet met de uitbouw van de digitale leesalen en de vernieuwing van de depots, waaronder ARAII, RA Brugge en Namen. Het archiefbeheer in de FWI's wordt geactualiseerd in het kader van de nieuwe archiefwet en van de uitvoeringsbesluiten.

De Koninklijke Bibliotheek (KBR) stelt een nieuw bibliotheekbeheerssysteem in het vooruitzicht in het kader van het digitaliseringsproject. Daarnaast schrijft de KBR zich verder in bij de grote internationale projecten, zoals de *European Library*.

Pool Kunst

De Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (KMKG) zullen hun interne werking grondig vernieuwen, met name op het vlak van communicatie, human resources, tentoonstellingsbeleid en collectiebeheer van de archeologische verzamelingen.

Het Instrumentenmuseum zal het aantal coproducties verhogen, onder andere met BOZAR.

De Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België (KMSK) organiseren in het voorjaar van 2012 in samenwerking met de Fondation Beyeler uit Basel een tentoonstelling over het surrealisme in Parijs. Zij werken verder aan de uitbouw van een Art Nouveau project en van internationale partnerships, zoals het *Digitising Contemporary Art* (DCA) project.

Het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (KIK) zet zijn hoogstaand wetenschappelijk onderzoek voort in voorbereiding van tentoonstellingen in binnen- en buitenland. Binnenkort wordt een aanvang genomen met het studieproject van het Lam Gods. Ook andere samenwerkingen met lokale en regionale besturen staan op stapel.

Pool Natuur

Het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen van België (KBIN) zet zijn activiteiten voort op uiteenlopende gebieden. Het museum opent een tijdelijke tentoonstelling over de mens van Spy. Het onderzoek

large éventail de matériel biologique, notamment avec la collecte de vertébrés, fruit de l'expédition sur le fleuve Congo. L'institut possède une excellente expertise relativement à la surveillance de la biodiversité en mer du Nord. Cette expertise est exploitable dans la recherche sur l'impact des parcs éoliens en mer.

Le Musée royal de l'Afrique centrale (MRAC) est face au défi de la transformation en profondeur du musée et de sa préparation pour une réouverture ultérieure. Le bâtiment n'est pas seulement rénové, c'est un tout nouveau musée qui fera bientôt son apparition. Les préparatifs pour la nouvelle exposition de référence et la création d'un story-board visuel pour les années à venir vont déjà bon train. Sur le plan de la recherche, le musée participe au "projet d'appui au secteur minier" au Congo et participe au réseau des musées d'ethnographie.

Pôle Espace

L'Institut royal météorologique (IRM) reste extrêmement actif au plan international, notamment dans l'Organisation météorologique mondiale et dans Eumetsat, ainsi que dans l'affinement des données disponibles au public, via des innovations technologiques modernes.

L'Institut d'aéronomie spatiale de Belgique (IASB) continue d'occuper une place importante dans la *Climate Change Initiative* (CCI) de l'ESA, en tant que coordinateur du projet Ozone CCI et de participant aux projets concernant les gaz à effet de serre et les aérosols dans le cadre de cette même initiative. L'instrument NOMAD est en préparation pour l'expédition NASA-ESA vers la planète Mars en 2016; l'IASB est Principal Investigator pour NOMAD. Conjointement à l'Observatoire royal de Belgique, l'IASB occupe également une place prépondérante dans le programme *Space Situational Awareness* de l'ESA.

L'Observatoire royal de Belgique (ORB) reste également très actif au plan international dans des organisations internationales, parmi lesquelles la *European Space Week*, des congrès et des missions spatiales. L'Observatoire royal de Belgique augmente sa part dans la recherche. L'ORB est, conjointement à l'IRM et à l'IASB un partenaire fructueux dans le pôle d'excellence pour l'étude de la relation soleil-terre. Le Planétarium renouvelle fréquemment l'offre de projections fulldome.

focust verder op een breed spectrum van biologisch materiaal, onder andere de verzameling van vertebraten die het resultaat is van de expeditie op de Congostroom. Het instituut heeft een uitstekende expertise inzake de monitoring van de biodiversiteit in de Noordzee. Die expertise is inzetbaar bij onderzoek over de impact van de windparken in zee.

Het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (KMMA) staat voor de uitdaging van grondige verbouwing van het museum en de voorbereiding van de heropening daarna. Niet alleen wordt het gebouw vernieuwd, maar er verschijnt daarna ook een volledig nieuw museum. Nu al starten de voorbereidingen voor de nieuwe referentietentoonstelling en het opmaken van een visueel draaiboek voor de komende jaren. Op onderzoeksvlak neemt het museum deel aan het "*project d'appui au secteur Minier*" in Congo en neemt het deel aan het netwerk van etnografiemusea.

Pool Ruimte

Het Koninklijk Meteorologisch Instituut (KMI) blijft uitermate internationaal actief, onder andere in de meteorologische wereldorganisatie en in Eumetsat en de verfijning van de beschikbare gegevens naar het publiek, via moderne technologische innovaties.

Het Belgisch Instituut voor Ruimte-aeronomie (BIRA) blijft een belangrijke plaats innemen in het ESA *Climate Change Initiative* (CCI) als coördinator van het Ozone CCI-project en als deelnemer aan de projecten rond serregassen en aerosolen binnen datzelfde initiatief. Het instrument NOMAD wordt voorbereid voor de NASA-ESA-missie naar Mars in 2016; het BIRA is Principal Investigator voor NOMAD. Samen met de Koninklijke Sterrenwacht van België bekleedt het BIRA ook een belangrijke plaats in het *Space Situational Awareness* programma van de ESA.

De Koninklijke Sterrenwacht van België (KBS) blijft eveneens internationaal zeer actief in internationale organisaties, waaronder de *European Space Week*, congressen en ruimtemissies. De Sterrenwacht verhoogt zijn aandeel in het onderzoek. De KSB is samen met het KMI en het BIRA een succesrijke partner in de excellentiepool voor de studie van de relatie zon-aarde. Het Planetarium vernieuwt frequent het aanbod in de fulldome-projecties.

La digitalisation des collections du patrimoine des établissements scientifiques et de la Cinéma-thèque royale de Belgique

Cette importante initiative ambitionne d'accroître le rayonnement des établissements scientifiques fédéraux par le biais d'une valorisation digitale de leur patrimoine.

La valeur de ce patrimoine était estimée à 6,2 milliards d'euros en 2001 par la Commission pour l'inventaire du patrimoine de l'État du ministère des Finances. Cela représente 42 % de la valeur totale du patrimoine mobilier fédéral!

En novembre 2005, un Plan de digitalisation à moyen terme (10 ans) a été initié via le financement d'une première phase (2005-2008) en vue de mener à bien 9 projets prioritaires. Ces 9 projets visent à renforcer la diffusion et la valorisation des collections des ESF et à veiller à une consolidation globale de l'effort de numérisation entre ESF en misant sur les synergies et la complémentarité. Afin d'assurer la continuité des opérations de digitalisation en cours, il a été décidé de prolonger la première phase du plan de digitalisation.

Cette première étape est cruciale pour préparer un avenir qui se veut plus ambitieux et orienté vers la recherche de financements alternatifs: sponsoring, partenariat Public/Privé sont des moyens auxquels il faut pouvoir recourir sans négliger le caractère éminemment public du patrimoine dans les relations avec le secteur privé.

Les conclusions de la première analyse de marché de la digitalisation et l'expérience de la première phase du plan pluriannuel ont permis le lancement en 2009 d'une procédure négociée de marché public avec publicité européenne en vue de la création d'un partenariat public-privé.

Cinq candidats ont manifesté leur intérêt pour ce marché parmi lesquels 2 ont été sélectionnés et ont reçu le cahier spécial des charges. Fin décembre 2010, ces 2 candidats ont chacun remis une offre. Après analyse de ces offres, les négociations ont été entamées et se sont achevées début juillet 2011. Une proposition de décision a été élaborée. Je dois l'analyser, notamment sur le plan juridique, avant de la soumettre au Conseil des ministres.

Digitalisering van de verzamelingen van het erfgoed van de wetenschappelijke instellingen en van het Koninklijk Filmarchief

Dat belangrijke initiatief heeft als doel de uitstraling van de federale wetenschappelijke instellingen te verhogen via de digitale valorisatie van hun wetenschappelijk en cultureel patrimonium.

De waarde van dat patrimonium was in 2001 op 6,2 miljard euro geschat door de Commissie voor de inventaris van het patrimonium van de Staat bij het ministerie van Financiën. Dat patrimonium vertegenwoordigt 42 % van de totale waarde van het federale roerend patrimonium!

In november 2005 is een digitaliseringsplan op middellange termijn (10 jaar) van start gegaan met de financiering van een eerste fase (2005-2008) om negen prioritair geachte projecten tot een goed einde te brengen. Die negen projecten hebben tot doel de verspreiding en de valorisatie van de collecties van de FWI's te versterken en toe te zien op een algemene opvoering van de digitaliseringsinspanningen tussen de FWI's via synergieën en complementariteit. Voor de continuïteit van de lopende digitaliseringsoperaties werd besloten de eerste fase van het digitaliseringsplan te verlengen.

Die eerste stap is van cruciaal belang om een toekomst voor te bereiden vol ambitie en gefocust op het vinden van alternatieve financieringsvormen, te weten sponsoring en publiek-private partnerschappen. Daarop moet een beroep kunnen worden gedaan zonder het duidelijk publieke karakter van het patrimonium te negeren in de relaties met de privésector.

Met de conclusies uit de eerste marktanalyse van de digitalisering en de opgedane ervaring uit de eerste fase van het meerjarenplan kon in 2009 een overheidsopdracht worden gelanceerd bij onderhandelingsprocedure met Europese bekendmaking in het vooruitzicht van de oprichting van een publiek-privaat partnerschap.

Vijf kandidaten hebben interesse getoond voor die opdracht, waaronder twee werden geselecteerd die de bijzondere aannemingsvoorwaarden hebben ontvangen. Eind december 2010 hebben die twee kandidaten elk een offerte ingediend. Na analyse van die offertes zijn de onderhandelingen gestart die begin juli 2011 zijn afgelopen. Er werd een voorstel van beslissing uitgewerkt. Ik moet ze in het bijzonder op juridisch vlak analyseren vooraleer ze voor te leggen aan de Ministerraad.

L'intégration et la valorisation de la recherche belge au niveau international

La Politique scientifique fédérale soutient le fonctionnement des commissions CIS (coordination internationale) et CFS (coordination interfédérale), qui sont responsables de la coordination des politiques en matière de politique scientifique des différentes autorités belges. En raison de l'importance croissante de l'Espace européen de la recherche, les domaines couverts par le CIS augmentent continuellement. Il s'agit ici d'une activité qui ne pèse pas lourd en termes budgétaires, mais qui est cruciale pour la coordination des acteurs de la recherche dans notre pays.

Espace européen de la recherche

La Politique scientifique fédérale porte une attention particulière aux piliers suivants de l'Espace européen de la recherche: programmation commune, infrastructures de recherche, coopération internationale et mobilité des chercheurs.

Le Conseil européen de décembre 2008 a approuvé le principe de la programmation conjointe et lancé le projet pilote sur les maladies neuro-dégénératives. Entretemps, plusieurs initiatives ont été approuvées par les différents Conseils européens. La Politique scientifique fédérale a joué un rôle actif dans l'élaboration des conditions cadre pour la programmation conjointe, approuvés sous présidence belge du Conseil de l'UE et essaye de rapprocher les programmes nationaux des initiatives de programmation commune. La CIS-GPC, groupe spécialisé de la CIS, est le relais entre le niveau européen et les autorités belges dans cette matière.

Dans le domaine des infrastructures de recherche, la Politique scientifique fédérale contribue aux activités de l'ESFRI (*European Strategy Forum on Research Infrastructures*). Elle fournit entre autres un des deux représentants belges dans cet organe et contribue à la rédaction du plan intégré pour la participation de la Belgique aux projets de la feuille de route (*roadmap*) d'ESFRI.

En ce qui concerne la coopération internationale de l'Union européenne, la Politique scientifique fédérale anime le groupe CIS-Inter et participe, en tant que représentant de la Belgique, aux travaux du SFIC (*Strategy Forum on International Cooperation*). C'est dans ce cadre que la Politique scientifique fédérale a

Integratie en opwaardering van het Belgische onderzoek op internationaal vlak

Het Federaal Wetenschapsbeleid ondersteunt de werking van de commissies CIS (internationale coördinatie) en CFS (interfederale coördinatie) die verantwoordelijk zijn voor de coördinatie van de beleidsvoeringen inzake wetenschapsbeleid van de verschillende Belgische overheden. Gelet op het groeiende belang van de Europese onderzoeksruimte, stijgen de door de CIS bestreken gebieden gestaag.

Europese onderzoeksruimte

Het Federaal Wetenschapsbeleid heeft bijzondere aandacht voor de volgende pijlers van de Europese onderzoeksruimte, te weten gemeenschappelijke programmering, onderzoeksinfrastructuren, internationale samenwerking en mobiliteit van de onderzoekers.

De Europese Raad van december 2008 heeft het principe goedgekeurd van de gemeenschappelijke programmering en het proefproject gelanceerd met betrekking tot de neurodegeneratieve aandoeningen. Intussen werden er verscheidene initiatieven goedgekeurd door de verschillende Europese Raden. Het Federaal Wetenschapsbeleid heeft actief mee de kadervoorwaarden uitgewerkt voor de gezamenlijke programmering die onder het Belgische voorzitterschap van de Europese Raad werden goedgekeurd en tracht de nationale programma's dichtbij de initiatieven voor gemeenschappelijke programmering te brengen. De CIS-GPC, een gespecialiseerde werkgroep van de CIS, fungeert als relais tussen het Europese niveau en de Belgische overheden ter zake.

Op het gebied van de onderzoeksinfrastructuren draagt het Federaal Wetenschapsbeleid bij tot de activiteiten van het ESFRII (*European Strategy Forum on Research Infrastructures*). Het departement levert onder andere een van de twee Belgische vertegenwoordigers in dat orgaan en stelt mee het geïntegreerde plan op voor de deelname van België aan de roadmapprojecten van het ESFRI.

Wat de internationale samenwerking van de Europese Unie betreft, leidt het Federaal Wetenschapsbeleid de groep CIS-Inter en neemt het als vertegenwoordiger van België deel aan de werkzaamheden van het SFIC (*Strategy Forum on International Cooperation*). In dat kader heeft het Federaal Wetenschapsbeleid België

représenté la Belgique aux réunions bilatérales avec l'Inde, l'Union africaine et les pays de l'Europe de l'Est et d'Asie Centrale.

Le système des bourses post-docs accordées aux chercheurs étrangers donne la possibilité aux promoteurs des programmes de recherche de la Politique scientifique fédérale et des établissements scientifiques fédéraux d'attirer, pour une période de 6 à 12 mois, des collaborateurs de haut niveau, provenant du monde entier. Ce système permet à 30 chercheurs au minimum de contribuer à l'effort de recherche belge.

Le visa scientifique, que notre pays a été un des premiers à mettre sur pied, est maintenant connu à grande échelle et largement utilisé par les instituts de recherche. Quant aux mandats de retour, ils encouragent le retour en Belgique de chercheurs belges ou ayant un lien avec la Belgique et travaillant à l'étranger.

EUREKA

L'adhésion récente de la Corée du Sud à EUREKA démontre le rôle croissant de cette institution dans l'organisation de la coopération internationale dans la recherche à destination du secteur industriel.

En tant que point de contact national et représentant au sein du *High Level Group*, la Politique scientifique fédérale s'emploie à défendre la position belge au sein d'EUREKA.

COST

La Politique scientifique fédérale représente la Belgique dans COST (*European Cooperation in the field of Scientific and Technical Research*): elle recueille les opinions des Communautés et des Régions et encourage la participation des chercheurs belges. Certains projets financés dans le cadre des programmes ou des actions de recherche des établissements scientifiques fédéraux permettent à des chercheurs d'adhérer à des réseaux dans le cadre de ce programme.

Accès aux infrastructures internationales

La Belgique est membre de nombreuses grandes infrastructures européennes (ESO, EUMETSAT, ESRF, ILL, EMBL, ...) permettant à ses chercheurs de bénéficier d'installations uniques et onéreuses, lesquelles ne seraient pas réalisables ni accessibles pour chaque État pris isolément.

vertegenwoordigd op de bilaterale vergaderingen met India, de Afrikaanse Unie en de landen uit Oost-Europa en Centraal-Azië.

Dankzij het systeem van de postdocbeurzen die aan buitenlandse onderzoekers worden toegekend, is het voor de promotoren van de onderzoeksprogramma's van het Federaal Wetenschapsbeleid en de federale wetenschappelijke instellingen mogelijk voor een periode van zes tot twaalf maanden medewerkers van hoog niveau aan te trekken van over de gehele wereld. Met dat systeem kunnen minstens dertig onderzoekers bijdragen tot de Belgische onderzoeksinspanningen.

Het wetenschappelijk visum dat door ons land als een van de eerste werd uitgewerkt, is nu wereldwijd bekend en wordt ruimschoots gebruikt door de onderzoeksinstituten. De terugkeermandaten van hun kant moedigen de terugkeer naar België aan van Belgische onderzoekers of onderzoekers die een band hebben met België en in het buitenland werken.

EUREKA

De recente toetreding van Zuid-Korea tot EUREKA bewijst hoe alsmaar groter de rol is van die instelling wat de organisatie betreft van de internationale samenwerking op het gebied van het onderzoek voor industriële bedrijven.

Als nationaal contactpunt en vertegenwoordiger binnen de *High Level Group*, zet het Federaal Wetenschapsbeleid zich in voor de verdediging van het Belgische standpunt in EUREKA.

COST

Het Federaal Wetenschapsbeleid vertegenwoordigt België in COST (*European Cooperation in the field of Scientific and Technical Research*), verzamelt de meningen van de Gemeenschappen en de Gewesten en moedigt de Belgische onderzoekers aan om deel te nemen. Met sommige projecten die worden gefinancierd in het kader van de onderzoeksprogramma's of -acties van de federale wetenschappelijke instellingen kunnen onderzoekers zich aansluiten bij netwerken in het kader van dat programma.

Toegang tot de internationale infrastructuur

België is lid van talrijke grote Europese infrastructuur ESO, EUMETSAT, ESRF, ILL, EMBL, ...) die zijn onderzoekers de kans bieden gebruik te maken van unieke en zeer dure installaties. Een aparte toegang tot die infrastructuur per land is niet mogelijk.

Nous sommes à l'aube du démarrage d'une série de nouvelles grandes infrastructures dans le cadre de la feuille de route ESFRI (voir plus haut) et ma politique sera de les rendre aussi accessibles que possible pour les chercheurs belges.

Des équipes financées par la Politique scientifique fédérale contribuent activement au développement de nouvelles infrastructures de recherche internationales, telles que SHARE (*Survey of Health, Ageing and Retirement in Europe*), ou encore le "European Holocaust Research Infrastructure", dont le CEGES est un partenaire.

Ma politique ne se limitera pas à la participation belge aux infrastructures internationales, mais elle veut également encourager l'utilisation par des chercheurs étrangers des bases de données scientifiques dans nos établissements scientifiques fédéraux. Songeons par exemple aux données collectées à l'occasion de l'expédition le long du fleuve Congo.

Projets bilatéraux

La Politique scientifique fédérale assure la coordination et la mise en œuvre d'accords internationaux scientifiques et techniques conclus entre la Belgique et d'autres pays (Chine, Inde, Viêtnam, ...).

Des accords de coopération existent, tant dans le cadre de programmes de recherche thématiques qu'au sein des établissements scientifiques fédéraux.

Jusqu'ici, la Politique scientifique fédérale avait une coopération bilatérale active avec la Chine (depuis 30 ans) et le Viêtnam. À l'occasion de la mission princière en Chine, un accord sur la coopération scientifique dans le domaine des recherches polaires et océaniques a été signé. En 2011, un accord a été conclu sur le temps d'utilisation par les chercheurs belges du télescope d'ARIES à Devasthal (Himalaya). Une procédure pour le financement de réseaux de recherche entre équipes belges et indiennes est en cours. La Politique scientifique fédérale essaye de renforcer la collaboration avec le Brésil. Une procédure pour le financement de réseaux de recherche entre équipes belges et africaines a également démarré.

La coopération bilatérale se passe également au niveau des institutions de recherche, sans qu'un accord formel entre états ne soit nécessairement signé. Des accords de coopération existent, aussi bien dans le cadre de programmes de recherche thématiques qu'au sein des établissements scientifiques fédéraux. J'ai

Wij staan aan de vooravond van de start van de uitbouw van een reeks nieuwe grote infrastructuur in het kader van de ESFRI-roadmap (zie hierboven) en mijn beleid is erop gericht ze zoveel mogelijk toegankelijk te maken voor Belgische onderzoekers.

Door het Federaal Wetenschapsbeleid gefinancierde teams dragen actief bij tot de totstandkoming van nieuwe internationale onderzoeksinfrastructuur, zoals SHARE (*Survey of Health, Ageing and Retirement in Europe*) of "European Holocaust Research Infrastructure", waarvan het SOMA partner is.

Mijn beleid beperkt zich niet tot de Belgische deelname aan de internationale infrastructuur, maar het wil ook het gebruik aanmoedigen door buitenlandse onderzoekers van de wetenschappelijke databanken in onze federale wetenschappelijke instellingen. Hierbij moet bijvoorbeeld worden gedacht aan de gegevens die werden verzameld ter gelegenheid van de expeditie langsheen de Congostroom.

Bilaterale projecten

Het Federaal Wetenschapsbeleid coördineert en voert internationale wetenschappelijke en technische akkoorden uit die tussen België en andere landen (China, India, Vietnam,...) werden gesloten.

Er bestaan samenwerkingsakkoorden zowel in het kader van thematische onderzoeksprogramma's als in de federale wetenschappelijke instellingen.

Tot nu toe werkte het Federaal Wetenschapsbeleid bilateraal actief samen met China (sinds 30 jaar) en Vietnam. In het kader van de prinselijke missie in China, werd een akkoord ondertekend met betrekking tot de wetenschappelijke samenwerking op het gebied van het pool- en oceaanonderzoek. In 2011 werd een akkoord gesloten over de tijd gedurende welke Belgische onderzoekers gebruik mogen maken van de telescoop ARIES in Devasthal (Himalaya). Op dit ogenblik loopt een procedure voor de financiering van onderzoeksnetwerken tussen Belgische en Indiase teams. Het Federaal Wetenschapsbeleid tracht de samenwerking met Brazilië te versterken. Ook een procedure voor de financiering van onderzoeksnetwerken tussen Belgische en Afrikaanse teams is van start gegaan.

Er is ook bilaterale samenwerking tussen onderzoeksinstellingen zonder dat daarvoor noodzakelijkerwijs enig formeel akkoord tussen landen wordt ondertekend. Er bestaan samenwerkingsakkoorden zowel in het kader van thematische onderzoeksprogramma's als binnen de federale wetenschappelijke instellingen. Ik heb de

l'intention d'encourager les équipes de recherche à renforcer ces liens et à chercher l'établissement de relations de coopération durables.

Projets internationaux

L'intégration de chercheurs belges dans des réseaux internationaux fait partie de mes préoccupations. C'est ainsi que la Politique scientifique fédérale finance un projet dans le cadre de l'UNESCO qui a pour but d'étudier la route de la soie, et ceci en collaboration avec des chercheurs chinois et des pays de l'Asie Centrale.

Les Indicateurs de R&D

Plusieurs ouvrages ont été écrits et doivent être valorisés. Parmi ceux-ci: un update du chapitre du BRISTI, dans lequel le paysage belge en matière de politique scientifique est décrit de façon détaillée et une brochure avec les principaux indicateurs en matière de R&D et l'innovation.

Le but est que la partie descriptive du BRISTI soit disponible dans les différentes langues du pays sur le site Web de la Politique scientifique fédérale. Le volet données sera uniquement disponible en anglais.

Ces documents sont utilisés comme base pour les comptes rendus à la Commission européenne et à l'OCDE, chaque fois qu'une mise à jour est demandée concernant les initiatives prises en Belgique sur le plan de la politique en matière de recherche et d'innovation.

Le département travaille actuellement à une deuxième publication concernant les docteurs (PhD). Seront notamment traités leur carrière et leur mobilité.

La banque de données en matière de biotechnologie a été actualisée en concertation avec la fédération des entreprises de biotechnologie et les Régions. La banque de données connaît cependant toujours différentes maladies de jeunesse. Une évaluation a dès lors été réalisée. Cette évaluation doit faire en sorte qu'à l'avenir un inventaire correct puisse être établi des efforts en matière de recherche non seulement des activités de biotechnologie, mais aussi de nanotechnologie dans ce pays. L'ambition est de développer ces activités dans le futur en une banque de données concernant toutes les nouvelles technologies dans le secteur privé.

En 2011 également, les données les plus récentes en matière de R&D résultant de l'enquête bisannuelle ont été finalisées. Elles ont été transmises à la Commission

intentie de onderzoeksploegen aan te moedigen die banden te versterken en te zoeken naar duurzame samenwerkingsverbanden.

Internationale projecten

Belgische onderzoekers inpassen in internationale netwerken is een van mijn doelstellingen. Zo financiert het Federaal Wetenschapsbeleid een project in het kader van de UNESCO dat tot doel heeft de Zijderoute te bestuderen in samenwerking met Chinese onderzoekers en Centraal-Aziatische landen.

De O&O-indicatoren

Er werden verschillende werken geschreven die gevaloriseerd moeten worden. Een van die werken is een update van een hoofdstuk over BRISTI waarin het Belgische landschap inzake wetenschapsbeleid gedetailleerd wordt beschreven en een brochure met de belangrijkste indicatoren voor O&O en innovatie.

Het is de bedoeling dat het beschrijvende deel van BRISTI in de verschillende landstalen ter beschikking komt op de website van het Federaal Wetenschapsbeleid. Het hoofdstuk over de data zal enkel in het Engels beschikbaar zijn.

Die documenten worden gebruikt als basis voor de rapporteringen naar de Europese Commissie en de OESO, telkens als er een update wordt gevraagd inzake de in België genomen initiatieven op vlak van het onderzoeks- en innovatiebeleid.

Het departement werkt op dit moment aan een tweede publicatie met betrekking tot de doctors (PhD), waarin met name hun loopbaan en hun mobiliteit worden behandeld.

De biotechnologiedatabank werd geactualiseerd in overleg met de federatie van de biotechnologiebedrijven en de Gewesten. De databank lijdt evenwel nog altijd aan verschillende kinderziektes. Een evaluatie werd daarom uitgevoerd. Die evaluatie moet ertoe leiden dat er in de toekomst een correcte inventaris wordt opge maakt van de onderzoeksinspanningen op het gebied van de biotechnologie maar ook op het gebied van de nanotechnologie in dit land. Het is de bedoeling om dat in de toekomst te laten uitgroeien tot een databank van alle nieuwe technologieën in de private sector.

In 2011 werd ook de laatste hand gelegd aan de meest recente O&O-gegevens uit de om de twee jaar plaatsvindende enquête. Zij werden aan de Europese

européenne et sont disponibles auprès du grand public via le site web de la Politique scientifique fédérale.

Le département traite actuellement les résultats d'une enquête sur les efforts d'innovation du secteur privé. Ses résultats doivent être transmis à Eurostat et à l'OCDE dans le courant de 2012.

Commissie bezorgd en zijn voor het grote publiek beschikbaar via de website van het Federaal Wetenschapsbeleid.

Het departement verwerkt op dit moment de resultaten van een enquête naar de innovatie-inspanningen van de private sector. De resultaten hiervan dienen in de loop van 2012 te worden bezorgd aan Eurostat en de OESO.

III. COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

La coopération internationale belge a pour objectif le développement humain durable dont la réalisation passe par la lutte contre la pauvreté. La coopération internationale belge contribue, dans ce cadre, aux Objectifs du millénaire fixés au niveau des Nations Unies, à l'objectif de consolidation de la démocratie et de l'État de droit, ainsi qu'à l'objectif du respect de la dignité humaine, des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

La coopération internationale belge porte depuis longtemps une attention particulière au continent africain, et en particulier à la région des Grands Lacs. Le souhait de la Belgique est de continuer à soutenir activement le développement des pays les plus durement frappés par la grande pauvreté.

Le 30 novembre et le 1^{er} décembre 2011 a eu lieu à Busan (Corée du Sud) la quatrième conférence sur l'efficacité de l'aide, après d'autres conférences qui ont respectivement donné lieu aux Déclarations de Rome (2003) et Paris (2005) sur l'efficacité de l'aide et l'agenda d'action d'Accra (2008).

La déclaration de Paris constitue le point d'orgue dans cet agenda sur l'efficacité. Dans cette déclaration, qui a été approuvée par les donateurs bilatéraux en 2005, les pays partenaires du Sud ont reçu un rôle directeur. En partant du constat selon lequel l'aide est trop fragmentée et que les frais de gestion sont trop élevés, cinq principes ont été proposés en vue de renforcer la capacité de l'État receveur. L'aide n'est efficace que si les autorités du pays partenaire est responsable de sa propre politique de développement (*ownership*). Les donateurs doivent harmoniser leurs procédures. Ils doivent utiliser les systèmes locaux et aligner leurs efforts sur les plans de développement nationaux. Tant les donateurs que les pays partenaires doivent travailler pour obtenir des résultats (*resultbased management*) et se rendre des comptes (*mutual accountability*). Outre les projets et les programmes classiques, les donateurs ont de plus en plus utilisé les nouveaux instruments d'aide comme l'aide budgétaire, *le basket funding*, l'aide sectorielle, la coopération déléguée et les stratégies d'aide commune.

Le document final qui a été approuvé à Busan, le "*Busan partnership for effective Development Coopération*" scelle une réorientation de la politique d'aide au développement qui est en cours depuis quelques années. Le document part du constat selon lequel le monde a considérablement changé depuis les débuts de la coopération il y a soixante ans. Nombre de pays

III. ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

De Belgische internationale samenwerking heeft als doel de duurzame menselijke ontwikkeling waarvan de implementatie via de bestrijding van de armoede voorbijgaat. De Belgische internationale samenwerking bijdraagt, in dit kader, tot de millenniumdoelstellingen die op het niveau van de Verenigde Naties worden gesteld, tot het doel van de consolidatie van de democratie en de Rechtsstaat, evenals tot het doel van het eerbiedigen van de menselijke waardigheid, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden.

De Belgische internationale samenwerking heeft al lang een bijzonder aandacht voor het Afrikaanse werelddeel, en in het bijzonder aan het gebied van de Grote Meren. De wens van België is actief te blijven ondersteunen de ontwikkeling van de landen die het hardst door de grote armoede worden getroffen.

Op 30 november en 1 december 2011 vond in Busan (Zuid-Korea) de vierde conferentie over de effectiviteit van de hulp plaats, na eerdere conferenties die respectievelijk aanleiding hadden gegeven tot de Verklaringen van Rome (2003) en Parijs (2005) over Hulpeffectiviteit en de Actieagenda van Accra (2008).

De Verklaring van Parijs vormt het ijkpunt in deze effectiviteitsagenda. In deze verklaring, die in 2005 door de bilaterale donoren werd goedgekeurd, krijgen de partnerlanden in het Zuiden een leidende rol krijgt. Vanuit de vaststelling dat de hulp te versnipperd en de beheerskosten te hoog zijn, werden vijf principes geponeerd ter versterking van de capaciteit van de ontvangende overheid. Hulp is maar effectief indien de overheid van het partnerland verantwoordelijk is voor het eigen ontwikkelingsbeleid (*ownership*). Donoren moeten hun procedures op elkaar afstellen (*harmonisation*). Ze dienen lokale systemen te gebruiken en hun inspanningen af te stemmen op nationale ontwikkelingsplannen (*alignment*). Zowel donoren als partnerlanden dienen resultaatgericht te werken (*resultbased management*) en aan elkaar rekenschap te geven (*mutual accountability*). Naast klassieke projecten en programma's, maakten de donoren in toenemende mate gebruik van nieuwe hulpinstrumenten zoals begrotingshulp, *basket funding*, sectorhulp, gedelegeerde samenwerking en gezamenlijke hulpstrategieën.

Het slotdocument dat in Busan werd goedgekeurd, de "*Busan Partnership for Effective Development Coöperation*", bezegelt een heroriëntering van het internationale ontwikkelingsbeleid die sinds enkele jaren bezig is. Het document gaat uit van de vaststelling dat de wereld sterk is veranderd sinds ontwikkelingssamenwerking zestig jaar geleden begon. Heel wat landen zijn erin geslaagd

ont réussi à s'extraire de la pauvreté et sont devenus eux-mêmes des pays donateurs. La Corée du sud, qui a organisé cette conférence avec l'OCDE, en est un exemple parlant.

Les donateurs traditionnels voient aussi une concurrence dans les initiatives philanthropiques, comme la *Bill and Melinda Gates Foundation*; dans les fonds verticaux qui se concentrent sur une seule problématique, comme le *Global Fund for the fight against Aids, malaria and tuberculosis*; et dans les grandes multinationales qui se lancent, avec leur *corporate social responsibility*, dans l'agenda de la coopération. L'architecture de la coopération devient ainsi de plus en plus complexe. Les donateurs lancent à chaque fois de nouvelles initiatives, des fonds et des institutions. Il existe aujourd'hui plus de 1 300 donateurs et plus de 4 000 voies d'aide. Dans les pays en développement, on a l'impression que l'industrie de l'aide veut surtout se maintenir elle-même.

L'approche classique de l'aide au développement par les donateurs bilatéraux était basée sur le concept de l'aide officielle au développement (ODA — *Official Development Assistance*). Ce concept est à la base de la norme NU où les pays industriels doivent consacrer au moins 0,7 % de leur PNB. Au jour d'aujourd'hui, seuls cinq pays donateurs ont atteint cette norme (Danemark, Luxembourg, Pays-Bas, Norvège, Suède). Le Royaume Uni a annoncé qu'il atteindra cette norme en 2013. Les États membres de l'Union européenne se sont engagés de l'atteindre en 2015.

La crise financière, économique et budgétaire ralentit aussi cette évolution. Nombre de donateurs bilatéraux gèlent ou diminuent leur budget de coopération. L'Union européenne n'atteindra pas non plus son objectif. La norme de 0,7 % conduit à une véritable pression budgétaire, où la question de savoir si le ministre de la coopération au développement dépense suffisamment d'argent prime souvent sur la demande de qualité des résultats et de l'impact sur les dépenses.

Depuis 2011, l'aide officielle au développement — ODA — n'est plus l'instrument financier par excellence de soutien aux pays en développement. En 1970, la part de l'ODA dans le flux financier qui allait vers les pays en développement atteignait encore 70 %. Aujourd'hui, elle est encore à peine de 13 %. Les investissements étrangers directs (plus de 700 milliards dollars) sont pour les pays en développement plus importants que l'ODA. Dans ces conditions, la coopération au développement ne peut encore faire la différence que dans un nombre limité de pays les plus pauvres. Dans la plupart des

om zich aan de armoede te onttrekken en zijn nu zelf donoren geworden. Zuid-Korea, dat deze conferentie samen met de OESO organiseerde, is daar een sprekend voorbeeld van.

Verder krijgen de traditionele donoren ook steeds meer concurrentie van filantropische initiatieven, zoals de *Bill and Melinda Gates Foundation*; van verticale fondsen, die zich op één enkele problematiek concentreren, zoals het *Global Fund for the fight against Aids, Malaria and Tuberculosis*; en van grote multinationals die zich vanuit hun *corporate social responsibility* aan de ontwikkelingsagenda wagen. Zo wordt de hulparchitectuur steeds complexer. Donoren lanceren telkens weer nieuwe initiatieven, fondsen en instellingen. Er zijn momenteel meer dan 1 300 donoren en meer dan 4 000 hulpstromen. In ontwikkelingslanden groeit daarom de indruk dat de hulpindustrie vooral zichzelf in stand wil houden.

De klassieke benadering van ontwikkelingshulp door bilaterale donoren was gebaseerd op het concept van de Officiële Ontwikkelingshulp (ODA - *Official Development Assistance*). Dit concept ligt aan de basis van de VN-norm waarbij industrielanden ten minste 0,7 % van hun Bruto Nationaal Inkomen (bni) moeten besteden aan ontwikkelingssamenwerking. Nog altijd behalen slechts vijf donorlanden deze norm (Denemarken, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Zweden). Het Verenigd Koninkrijk heeft aangekondigd dat het in 2013 deze norm zal bereiken. De lidstaten van de Europese Unie hebben er zich toe verbonden om de norm in 2015 te bereiken.

De financiële, economische en budgettaire crisis vertraagt evenwel deze evolutie. Heel wat bilaterale donoren bevriezen of verminderen hun ontwikkelingsbudgetten. De Europese Unie zal zijn doelstelling dan ook niet halen. Overigens leidt de 0,7 %-norm tot een echte bestedingsdruk, waarbij de vraag of de minister van ontwikkelingssamenwerking wel voldoende geld uitgeeft, vaak primeert op de vraag naar de kwaliteit van de resultaten en de impact van die uitgaven.

Anno 2011 is officiële ontwikkelingshulp — ODA — niet langer hét financiële instrument bij uitstek ter ondersteuning van ontwikkelingslanden. In 1970 bedroeg het aandeel van ODA in de financiële stromen naar ontwikkelingslanden nog zeventig procent. Vandaag is dat nog amper dertien procent. Directe buitenlandse investeringen (meer dan 700 miljard dollar in 2010) en remittances (meer dan 350 miljard dollar) zijn in omvang voor de ontwikkelingslanden belangrijker dan ODA. In die omstandigheden kan ontwikkelingssamenwerking alleen in een beperkt aantal allerarmste landen nog

pays, la coopération au développement a évolué pour devenir un levier au changement et au développement, comme une partie d'un large éventail d'initiatives au bénéfice du développement (*aid and beyond*). En outre, il y a la demande toujours plus insistante d'une plus grande cohérence de la politique de développement avec d'autres domaines politiques, comme le climat, la migration, le commerce, les matières premières et l'agriculture. Et des opportunités viennent s'ajouter aux partenariats public-privé.

Cette évolution s'est concrétisée lors de la conférence de Busan. Le document final sur l'efficacité de l'aide prône un nouveau partenariat global pour une collaboration au développement efficace, auquel pour la première fois les émerging actors du Sud ont adhéré et où les organisations de la société civile et du secteur privé ont reçu une place dans l'agenda de la coopération. La coopération au développement, insiste le document, n'est qu'une partie de la solution, mais peut jouer un rôle de catalyseur dans la lutte contre la pauvreté, la protection sociale, la croissance économique et le développement durable. À Busan, l'absence relative de l'Union européenne, mais tout de même 55 % de l'ODA globale, a frappé, tout comme l'approche beaucoup plus réaliste en comparaison avec les autres conférences sur l'efficacité de l'aide à Paris (2005) et à Accra (2008). Enfin, il faut souligner que le mot "aide" n'apparaît pas dans le document final.

het verschil maken. In de meeste landen is ontwikkelingssamenwerking geëvolueerd tot een hefboom voor verandering en ontwikkeling, als onderdeel van een brede waaier van initiatieven ten bate van ontwikkeling (*aid and beyond*). Daarbij stelt zich steeds nadrukkelijker de vraag naar een grotere coherentie van het ontwikkelingsbeleid met andere beleidsdomeinen, zoals klimaat, migratie, handel, grondstoffen en landbouw. En daarbij openen zich ook opportuniteiten voor publiek-private partnerschappen.

Deze evolutie kreeg zijn beslag op de conferentie over hulpeffectiviteit in Busan. Het slotdocument roept op tot een nieuw globaal partnerschap voor effectieve ontwikkelingssamenwerking waarbij voor het eerst de emerging actors uit het Zuiden zich aansluiten en waarbij de organisaties van de civiele maatschappij en de private sector een plaats in de ontwikkelingsagenda krijgen. Ontwikkelingssamenwerking, zo stelt het slotdocument, is slechts een deel van de oplossing, maar kan wel een katalyserende rol spelen in de armoedebestrijding, de sociale bescherming, de economische groei en duurzame ontwikkeling. In Busan viel de relatieve afwezigheid van de Europese Unie op, nochtans goed voor 55 % van de globale ODA, evenals de veel realistischere benadering in vergelijking met eerdere conferenties over hulpeffectiviteit in Parijs (2005) en Accra (2008). Tot slot valt op dat het woord "hulp" niet in het slotdocument voor komt.

Marge de manœuvre politique budgétaire

En 2002, le gouvernement belge s'est engagé à consacrer en 2010 0,7 % de son BNP à la coopération au développement, ce qu'on appelle le chemin de croissance. Ce n'est qu'en 2008 que le gouvernement belge s'est attelé à ce chemin de croissance

De budgettaire beleidsruimte

In 2002 verbond de Belgische regering er zich bij wet toe om in 2010 0,7 % van zijn bni te besteden aan ontwikkelingssamenwerking, het zogenaamde groeipad. Pas vanaf 2008 maakte de Belgische regering echt werk van dit groeipad:

(millions €)					
—	2007	2008	2009	2010	2011
(in miljoen euro)					(estimation / raming)
ODA belge totale	1 426	1 652	1 874	2 265	2 100
<i>Totale Belgische ODA</i>					
% ODA /BNP	0,43 %	0,48 %	0,55 %	0,64 %	0,53 %
% ODA/BNI					1 478
Budget DGD Coopération au développement	848	1 117	1 308	1 375	(approuvé / goedgekeurd)
<i>DGD-begroting</i>					1 330
					(réalisation estimation / raming realisatie)

La Belgique a atteint 0,64 % — le niveau le plus haut jamais atteint — et ainsi la 6^e place des pays de l'OCDE. Ce résultat s'explique partiellement par l'annulation considérable de la dette de la RDC. Sans cette opération, le rapport ODA/BNP aurait atteint en 2010 0,53 %.

Le moteur de derrière cette forte croissance de l'ODA belge depuis 2007, c'est le budget de la Direction générale de la coopération au développement qui a augmenté entre 2007 et 2010 de 527 millions d'euros (+ 62 %).

Outre le budget de la DGD, l'ODA belge comprenait en 2010:

- Annulations de dettes par le Ducroire (416 millions euros – 18,4 %).
- Dépenses du SPF Finances (240 millions euros – 10,6 %) principalement la part de la Belgique dans les dépenses pour la coopération au développement de l'Union européenne (à l'exception de l'EOF qui est inscrit au budget de la coopération au développement).
- Dépenses d'autres directions générales du SPF Affaires étrangères, du commerce extérieur et de la Coopération au développement, comme la prévention des conflits, la gestion de crise civile, les bonifications d'intérêt et les cotisations aux organisations internationales (95 millions euros – 4,2 %).

België strandde in 2010 op 0,64 % — het hoogste peil dat ooit bereikt werd — en bekleedde daarmee de zesde plaats op de OESO-ranglijst. Dit resultaat wordt deels verklaard wegens een grote schuldkwijtschelding voor DRC. Zonder deze schuldooperatie zou de ratio ODA/BNI in 2010 0,53 % hebben bedraagt.

De motor achter de sterke groei van de Belgische ODA sinds 2007, was de begroting van de Directie generaal Ontwikkelingssamenwerking (DGD), die tussen 2007 en 2010 steeg met 527 miljoen euro (+ 62 %).

Naast de DGD begroting, bestond de Belgische ODA in 2010 uit:

- Schuldannulaties door Delcredere (416 miljoen euro – 18,4 %).
- Uitgaven door FOD Financiën (240 miljoen euro – 10,6 %), voornamelijk het aandeel van België in de uitgaven voor ontwikkelingssamenwerking van de Europese Unie, (uitgezonderd het EOF dat op de begroting ontwikkelingssamenwerking ingeschreven wordt).
- Uitgaven van andere directies generaal van FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, zoals conflictpreventie, civiel crisisbeheer, rentebonificaties en bijdragen aan internationale organisaties (95 miljoen euro – 4,2 %).

- Dépenses de Fedasil pour l'accueil, pendant les douze premiers mois, des demandeurs d'asile (72 millions euros – 3,2 %).

- Dépenses par la Flandre (48 millions € – 2,1 %) et par la Wallonie et la Communauté française (26 millions euros – 1,1 %).

En 2011, l'ODA belge baisse, tant en chiffres absolus que par rapport au PNB, en raison de deux facteurs. L'absence de grandes opérations de remise de dettes d'une part et le fait que la DGD ne peut réaliser que 90 % du budget approuvé. Ce dernier concerne surtout la période des affaires courantes (pas d'engagements pluriannuels, des procédures d'approbation plus lourdes, blocages des nouveaux instruments d'aide).

En 2012 et 2013, le budget de la coopération au développement sera gelé à 1 478 millions d'euros. Si le budget peut être réalisé en 2012 à plus de 95 %, cela signifiera tout de même une augmentation des dépenses de quelque 6 % par rapport à 2011.

Le gouvernement belge ne renonce pas définitivement à l'objectif de consacrer 0,7 % du PNB à la coopération au développement. Mais le gouvernement doit tenir compte de la situation budgétaire exceptionnelle et pour cette raison abandonne temporairement l'augmentation du budget de la coopération au développement qui est nécessaire pour atteindre la norme de 0,7 %.

Pour 2012, une remise de dette en faveur de la Côte d'Ivoire est prévue, à concurrence de 154,5 millions euros. En 2013, aucune opération de remise de dette n'est prévue. On ne sait pas clairement si le Soudan connaîtra une remise de dette d'un montant de 742,5 millions euros.

Comme il n'y aura, pour la période 2012-2013, que peu de remises de dette, le rapport ODA/PNB continuera à baisser jusqu'à environ à 0,50 % en 2013.

En 2010, le budget DGD (réalisations) était réparti comme suit au travers de différents canaux:

• Coopération multilatérale	479 millions euros (34 %)
• Coopération gouvernementale	386 millions euros (28 %)
• Coopération non-gouvernementale	230 millions euros (17 %)
• Aide humanitaire	133 millions euros (10 %)
• BIO	114 millions euros (8 %).

- Uitgaven van Fedasil voor de opvang, gedurende de eerste twaalf maanden, van asielzoekers uit ontwikkelingslanden (72 miljoen euro – 3,2 %).

- Uitgaven door Vlaanderen (48 miljoen euro – 2,1 %) en door Wallonië en de Franse Gemeenschap (26 miljoen euro – 1,1 %).

In 2011 daalt de Belgische ODA zowel in absolute cijfers als in verhouding tot het BNI, wegens twee factoren. De afwezigheid van grote schuldoperaties enerzijds en het feit dat DGD slecht 90 % van de goedgekeurde begroting kan omzetten. Dit laatste heeft vooral met de periode van lopende zaken te maken (geen meerjarenverbintenissen, zwaardere goedkeuringsprocedures, blokkeringen van nieuwe hulpinstrumenten).

In 2012 en 2013 wordt de begroting voor ontwikkelingssamenwerking bevroren op 1 478 miljoen euro. Indien de begroting in 2012 voor meer dan 95 % kan worden gerealiseerd, zal dit toch een stijging van de uitgaven met zowat 6 % betekenen tegenover 2011.

De Belgische regering verzaakt niet definitief aan de doelstelling om 0,7 % van het bni te besteden aan ontwikkelingssamenwerking. Maar de regering dient rekening te houden met de uitzonderlijke budgettaire situatie en ziet daarom tijdelijk af van de verhoging van de begroting ontwikkelingssamenwerking die nodig is om de 0,7 %-norm te bereiken.

Voor 2012 wordt een schuldkwijtschelding ten gunste van Ivoorkust voorzien, ten bedrage van 154,5 miljoen euro. In 2013 zijn geen schuldoperaties voorzien. Het is niet duidelijk of een schuldkwijtschelding ten voordele van Soedan, voor een bedrag van 742,5 miljoen euro, ooit zal doorgaan.

Aangezien er in de periode 2012-2013 weinig schuldkwijtscheldingen in de *pipeline* zitten, zal de ratio ODA/BNI verder dalen tot ongeveer 0,50 % in 2013.

In 2010 was de DGD-begroting (realisaties) als volgt verdeeld over de verschillende kanalen:

• Multilaterale samenwerking	479 miljoen euro (34 %)
• Gouvernementeale samenwerking	386 miljoen euro (28 %)
• Niet-gouvernementeale samenwerking	230 miljoen euro (17 %)
• Humanitaire hulp	133 miljoen euro (10 %)
• BIO	114 miljoen euro (8 %).

Le gouvernement s'efforce à avoir une part égale de la coopération multilatérale et gouvernementale, où les deux canaux représentent chacun environ un tiers du budget de la DGD. La part de la coopération non-gouvernementale doit encore être maintenue, même si cette part atteint le double de la moyenne OCDE. La coopération au développement reconnaît la valeur ajoutée, l'autonomie et la spécificité des acteurs non gouvernementaux. Cette coopération désire également une plus grande synergie entre les différents canaux. La part de l'aide humanitaire doit ainsi être maintenue, en raison des besoins importants et les nombreuses catastrophes.

Le budget pour la communication et la sensibilisation devrait au mieux être maintenu au niveau actuel. Il ressort d'une récente enquête que l'opinion publique belge devient plus critique à l'égard de la coopération au développement. L'effort soutenu concernant la communication et la sensibilisation doit aller de pair avec l'arrêt du financement d'interventions trop petites qui ont peu d'impact. Il faut une approche plus stratégique, plutôt qu'une approche qui réagit aux propositions des tiers.

La coopération au développement veut garder sa crédibilité retrouvée, même si les budgets seront temporairement gelés. C'est pourquoi, un effort considérable doit être fait sur le plan de la qualité, de la durabilité et de l'effectivité des dépenses. C'est possible d'une part en gardant une concentration continue, géographique, sectorielle et thématique et d'autre part en poursuivant la rationalisation du nombre d'instruments, des canaux et des partenaires: moins de partenaires (la DGD entretient des relations financières avec plus de 200 partenaires), moins d'éparpillement des petites interventions, diminution des frais de gestion et de fonctionnement, une plus grande synergie entre les différents instruments. La synergie sera réalisée dans le but d'une meilleure efficacité dans l'utilisation des fonds publics. Une plus grande efficacité sera également visée pour permettre une diminution des coûts de fonctionnement. La cohérence politique et une approche plus stratégique seront en outre essentielles. Il faudra aussi veiller à une plus grande transparence et à plus de justification, mais aussi à un compte rendu basé sur les résultats liés à l'utilisation des moyens budgétaires.

De regering streeft naar een gelijk aandeel van de multilaterale en de gouvernementale samenwerking, waarbij beide kanalen elk ongeveer een derde van de DGD-begroting vertegenwoordigen. Het aandeel van de niet-gouvernementale samenwerking dient behouden te blijven, ook al bedraagt dit aandeel het dubbele van het OESO-gemiddelde. De Belgische ontwikkelingssamenwerking erkent daarmee de toegevoegde waarde, de autonomie en de specificiteit van de niet-gouvernementale actoren. Tegelijk streeft die samenwerking naar een grotere synergie tussen zijn diverse kanalen. Ook het aandeel van de humanitaire hulp dient te worden gehandhaafd, gezien de grote noden en de vele catastrofes.

Tot slot wordt het budget voor communicatie en sensibilisering, best op het huidige niveau behouden. Uit recente onderzoeken blijkt immers dat ook in België de publieke opinie kritischer wordt voor ontwikkelings-samenwerking. De aangehouden inspanning inzake communicatie en sensibilisering dient wel gepaard te gaan met het stopzetten van de financiering van al te kleine interventies die weinig impact hebben. Er is nood aan een meer strategische aanpak, in plaats van een benadering die reageert op voorstellen van derden.

De Belgische ontwikkelingssamenwerking wil zijn herwonnen geloofwaardigheid behouden, ook al worden de budgetten tijdelijk bevroren. Er zal daarom een belangrijke inspanning worden gedaan op het vlak van de kwaliteit, de duurzaamheid en de effectiviteit van de uitgaven. Dit is mogelijk door enerzijds een volgehouden geografische, sectorale en thematische concentratie aan te houden en anderzijds de rationalisering van het aantal instrumenten, kanalen en partners verder te zetten: minder partners (DGD onderhoudt financiële relaties met meer dan 200 partners), minder versnippering over kleine interventies, vermindering van de beheers- en werkingskosten, grotere synergie tussen de verschillende instrumenten. Met deze synergie wordt een efficiënte besteding van de overheidsmiddelen beoogd. Meer efficiëntie moet ook tot lagere werkingskosten leiden. Beleidscoherentie en een meer strategische benadering staan daarbij centraal. Verder dient te worden gestreefd naar grotere transparantie en verantwoording, alsook naar een meer resultaatgerichte rapportage over de besteding van de budgettaire middelen.

Les objectifs du millénaire pour la coopération

Au sommet Millénaire de septembre 2000, huit objectifs du Millénaire pour le développement (*Millennium Development Goals* — OMD) ont été approuvés. Ces objectifs du Millénaire sont la diminution de moitié de la pauvreté extrême et du nombre de personnes qui n'ont pas accès à l'eau potable, l'accès à l'enseignement primaire pour tous les garçons et filles, une plus grande égalité entre les hommes et les femmes, la diminution des décès infantiles et en couches, la lutte contre le SIDA, la malaria et d'autres maladies contagieuses, une politique environnementale durable et un partenariat global pour le développement.

Les OMD ont apporté une nouvelle dynamique, avec des engagements sur le financement de l'aide au développement (Monterrey, 2002) et du développement durable (Johannesburg 2002). La coopération au développement est ainsi devenue une affaire d'intérêt propre bien comprise: le développement au Sud contribue à la sécurité du nord. Cette nouvelle dynamique a régné pendant la première décennie du XXI^e siècle. La coopération au développement officielle (ODA) a constamment augmenté et a atteint en 2010 un record de 130 milliards de dollars.

Comme cadre de référence pour la lutte contre la pauvreté, les OMD continuent à occuper une place centrale dans la politique de développement belge. La moitié des pays en développements, surtout des pays fragiles, n'atteindra pas en effet les objectifs OMD, ce qui va souvent de pair avec une inégalité croissante dans ces pays.

La politique de développement belge veut, pour cette raison et encore plus que par le passé, se concentrer sur les États les plus pauvres et les plus fragiles. Il ressort d'une récente étude qui a été effectuée par l'Université d'Anvers qu'en ce moment environ 70 % de la population la plus pauvre, qui doit survivre avec moins de 1,25 USD par jour, vit dans les pays aux revenus moyens. Il y a vingt ans, c'était à peine 10 %. Cela montre qu'un certain nombre de pays a pu se soustraire de la plus grande pauvreté grâce à leur développement économique, même si une grande partie de leur population vit encore sous le seuil de la pauvreté. Ces pays sont souvent caractérisés par une inégalité importante et croissante. La tentation des donateurs bilatéraux est donc grande de se concentrer sur ces pays. Des résultats tangibles pourront sans aucun doute être atteints à court terme. Mais la politique de développement belge souhaite continuer à se concentrer sur les pays les plus pauvres et les plus fragiles, et ce pour deux raisons. Premièrement, les pays aux revenus moyens, comme le Brésil et l'Inde, disposent de moyens suffisants pour

De Millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling.

Op de Millenniumtop van september 2000 werden acht Millenniumdoelstellingen voor Ontwikkeling (*Millennium Development Goals* — MDG's) goedgekeurd. Deze Millenniumdoelstellingen beogen, tegen 2015, de halvering van extreme armoede en van het aantal personen die geen toegang hebben tot drinkbaar water, volledig basisonderwijs voor alle jongens én meisjes, grotere gelijkheid tussen mannen en vrouwen, het terugdringen van kinder- en kraambedsterfte, de strijd tegen AIDS, malaria en andere besmettelijke ziektes, een duurzaam milieubeleid en een globaal partnerschap voor ontwikkeling.

De MDG's zorgden voor een nieuwe dynamiek, met afspraken over de financiering van ontwikkelingshulp (Monterrey, 2002) en over duurzame ontwikkeling (Johannesburg, 2002). Ontwikkelingssamenwerking werd bijgevolg ook een zaak van welbegrepen eigenbelang: ontwikkeling in het Zuiden draagt bij tot veiligheid in het Noorden. Deze nieuwe dynamiek beheerste het eerste decennium van de 21^{ste} eeuw. De officiële ontwikkelingssamenwerking (ODA) steeg gestaag en bereikte in 2010 een record van 130 miljard dollar.

Als referentiekader voor de armoedebestrijding blijven de MDG's een centrale plaats innemen in het Belgische ontwikkelingsbeleid. De helft van de ontwikkelingslanden, vooral fragiele staten, zullen de MDG-doelstellingen immers niet bereiken, wat vaak te maken heeft met een stijgende ongelijkheid in die landen.

Het Belgische ontwikkelingsbeleid wil zich daarom de volgende jaren nog meer dan in het verleden toespitsen op de allerarmste en fragiele staten. Uit een recente studie die werd uitgevoerd door de Universiteit van Antwerpen, blijkt dat op dit ogenblik ongeveer 70 % van de allerarmste bevolking, die moet rondkomen met minder dan 1,25 USD per dag, in midden-inkomenslanden woont. Twintig jaar geleden was dit amper 10 %. Dit toont aan dat een aantal landen zich dankzij hun economische ontwikkeling hebben kunnen onttrekken aan de grootste armoede, ook al blijft een groot deel van hun bevolking gebukt gaan onder deze armoede. Dergelijke landen worden vaak gekenmerkt door een grote en groeiende ongelijkheid. De verleiding voor bilaterale donoren is dan ook groot om zich op deze landen te gaan concentreren. Ongetwijfeld kunnen daar op korte termijn tastbare resultaten worden bereikt. Toch wenst het Belgische ontwikkelingsbeleid zich op de allerarmste en fragiele landen te blijven concentreren, en wel om twee redenen. In de eerste plaats beschikken midden-inkomenslanden, zoals Brazilië of India, eigenlijk over

lutter eux-mêmes contre la pauvreté de leur population. Et deuxièmement, cette même étude de l'université d'Anvers montre que dans vingt ans, 90 % de la population vivra à nouveau dans les pays les plus pauvres. La toute grande majorité de ces pays se trouvera en Afrique, surtout dans les États fragiles.

Croissance inclusive et durable

Les OMD sont souvent critiqués parce qu'ils mettent l'accent de manière unilatérale sur les secteurs sociaux et ignorent la nécessité de la croissance économique, de l'emploi et de la création de bien-être. Pour cette raison, il y a de plus en plus de donneurs ces dernières années qui se penchent sur le soutien à la croissance inclusive et au secteur privé local. La mise en place unilatérale de la politique de coopération avec les pays partenaires est parfois remise en cause parce que la déclaration de Paris et l'agenda lié à l'efficacité fonctionnent pour confirmer des régimes. Il s'agit souvent de régimes non démocratiques et corrompus alors qu'on gagnerait aussi à soutenir les forces opposées à ces régimes (parlement, organisation de la société civile). Il est ainsi difficile dans des pays fragiles d'utiliser les institutions et les procédures de ces pays parce qu'elles sont trop faibles ou parce qu'elles n'existent pas. Mais le renforcement des institutions nationales et le soutien à la société civile et aux acteurs sociaux doivent rester la première priorité de la coopération au développement. C'est en effet une condition fondamentale à un développement durable.

Ensuite, des événements, comme le printemps arabe, ont donné une nouvelle impulsion au débat sur les conditionnalités politiques et économiques. Ce bouleversement montre l'importance du développement endogène de nos pays partenaires, d'un dialogue politique plus conséquent, d'une approche contractuelle et d'une gestion solide des risques.

Le soutien au secteur privé dans les pays en développement est une priorité récente, dans la politique de coopération tant internationale que belge. Avec la création de BIO en 2001, la Société Belge d'Investissement pour les Pays en Développement, la coopération au développement dispose d'un instrument de soutien distinct du secteur privé dans les pays en développement. Depuis 2007, les moyens financiers dont dispose BIO ont plus que triplé. Une attention particulière a été apportée au soutien des PME et aux projets d'infrastructure (énergie renouvelable, accès à l'eau, télécommunication).

voldoende middelen om zelf de armoede onder hun bevolking te bestrijden. En ten tweede toont diezelfde studie van de Universiteit van Antwerpen ook aan dat over twintig jaar opnieuw 90 % van de allerarmste bevolking in de allerarmste landen zal wonen. De overgrote meerderheid van die landen zal zich in Afrika bevinden, vooral in fragiele staten.

Inclusieve en duurzame groei

De MDG's worden soms bekritiseerd omdat ze te eenzijdig de nadruk leggen op de sociale sectoren en voorbij gaan aan de noodzaak van economische groei, tewerkstelling en welvaartcreatie. De afgelopen jaren zijn steeds meer donoren zich daarom gaan op de ondersteuning van inclusieve groei en de lokale privésector. Ook de eenzijdige afstemming van het ontwikkelingsbeleid op de partnerlanden wordt soms in vraag gesteld omdat de Parijsverklaring en de effectiviteitsagenda regimebevestigend werken. Vaak gaat het om ondemocratische en corrupte regimes en verdient de aanbeveling om ook de tegenkrachten te ondersteunen (parlement, organisaties van de civiele maatschappij). Zo is het in fragiele staten vaak heel moeilijk om de instellingen en de procedures van die landen te gebruiken omdat die te zwak zijn of zelfs ontbreken. Toch moeten de versterking van de nationale instellingen en het ondersteunen van de civiele maatschappij en het maatschappelijk middenveld de prioriteiten blijven voor ontwikkelingssamenwerking. Het is immers een basisvoorwaarde voor duurzame ontwikkeling.

Daarnaast gaven gebeurtenissen zoals de Arabische Lente een nieuwe impuls aan het debat over politieke en economische conditionaliteiten. Deze omwenteling toont het belang aan van endogene ontwikkeling van onze partnerlanden, van een meer consequente politieke dialoog, van een contractuele benadering en van een gedegen risicobeheer.

De steun aan de privésector in de ontwikkelingslanden is een recente prioriteit, zowel in het internationale als het Belgische ontwikkelingsbeleid. Met de oprichting van de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden (BIO) in 2001, beschikt de Belgische ontwikkelingssamenwerking over een apart steuninstrument aan de privésector in ontwikkelingslanden. Sinds 2007 zijn de financiële middelen waarover BIO beschikt, meer dan verdrievoudigd. Daarbij ging speciale aandacht naar de ondersteuning van kmo's en van infrastructuurprojecten (hernieuwbare energie, toegang tot water, telecommunicatie).

En 2012, BIO sera évaluée par l'évaluateur spécial de la coopération au développement belge.

L'actualisation du cadre légal et réglementaire

En avril 2010, le gouvernement a déposé une proposition de loi à la Chambre des représentants en vue de moderniser la loi de 1999 sur la coopération internationale. La dissolution du parlement a empêché son traitement. Le projet de loi traduit les nouveaux points de vue internationaux qui caractérisent la politique de développement: les OMD, l'efficacité de l'aide, les résultats, l'importance du secteur privé local, la répartition des tâches entre les donateurs et les organisations, la concentration géographique, sectorielle et thématique; plus de synergie.

Le gouvernement belge remettra à l'agenda la révision de la loi de 1999. Les législations sur la CTB (efficacité de l'aide, exécution nationale) et sur BIO (possibilité de travailler dans des pays aux revenus moyens supérieurs, *blending* des prêts et des dons) seront modernisées.

L'aide humanitaire, d'urgence et de transition relève à nouveau depuis le 1^{er} janvier 2010 de la compétence politique et budgétaire exclusive du ministre de la coopération au développement. Les budgets ont depuis sensiblement augmenté. Le nombre et l'impact des catastrophes naturelles et des crises complexes à la suite de conflits ont fortement augmenté ces dernières années. Le cadre réglementaire de l'aide humanitaire date aussi de 1996 et a vieilli et de ce fait l'aide humanitaire belge ne peut pas trouver d'adhésion aux engagements internationaux concernant le *good humanitarian donorship*. Le gouvernement belge approuvera une nouvelle note stratégique et un cadre organique pour cette aide.

La lutte contre le changement climatique

Le thème du climat est devenu une priorité importante pour la coopération au développement belge. Il relève de la coopération gouvernementale avec différents pays partenaires. Le professeur Van Ypersele a rédigé un rapport sur l'importance de la problématique climatique dans la politique de développement. Ce rapport a donné lieu à un plan d'actions pour la coopération au développement belge.

In 2012 zal BIO geëvalueerd worden door de Bijzondere Evaluator van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking.

De actualisering van het wettelijke en reglementaire kader

In april 2010 legde de regering een wetsvoorstel neer bij de Kamer van volksvertegenwoordigers, ter modernisering van de wet van 1999 op de internationale samenwerking. De ontbinding van het parlement verhinderde de behandeling ervan. Het wetsontwerp vertaalt de nieuwe internationale inzichten die het ontwikkelingsbeleid kenmerken: MDG's; hulpeffectiviteit; resultaatgerichtheid; belang van de lokale privésector; taakverdeling tussen donoren en organisaties; geografische, sectorale en thematische concentratie; meer synergie.

De Belgische regering zal de herziening van de wet van 1999 opnieuw op de agenda plaatsen. Ook de wetgevingen op BTC (hulpeffectiviteit, nationale uitvoering) en op BIO (mogelijkheid om in hogere middeninkomenslanden te werken, *blending* van leningen en giften) zijn aan modernisering toe.

De humanitaire, nood- en transitiehulp behoren sinds 1 januari 2010 opnieuw tot de exclusieve politieke en budgettaire bevoegdheid van de minister van OS. De budgetten werden sindsdien gevoelig verhoogd. Het aantal en de impact van natuurrampen en complexe crisissen als gevolg van conflicten is de laatste jaren sterk gestegen. Het reglementaire kader voor de humanitaire hulp dateert evenwel van 1996 en is verouderd, waardoor de Belgische humanitaire hulp geen aansluiting kan vinden bij internationale afspraken inzake *good humanitarian donorship* en de Europese consensus over de humanitaire hulp. De Belgische regering zal een nieuwe strategienota en organiek kader voor deze hulp goedkeuren.

De strijd tegen de klimaatverandering

Het klimaatthema is een belangrijke prioriteit voor de Belgische ontwikkelingssamenwerking geworden. Het behoort tot de gouvernementele samenwerking met verschillende partnerlanden. Prof. Van Ypersele schreef een rapport over het belang van de klimaatproblematiek in het ontwikkelingsbeleid. Dit leidde tot een actieplan voor de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

La coopération au développement belge contribue au Fonds vert pour le climat et suit de près les négociations sur son opérationnalité. En attendant, la Belgique continue à financer les différents fonds du *Global Environmental Facility* (GEF).

La Belgique a promis 150 millions euros pour le financement à mise en œuvre rapide (période 2010-2012). Jusqu'à aujourd'hui, la DGD a contribué à concurrence de 60 millions. Il est important que les négociations entre l'État fédéral et les entités fédérées sur la clé de répartition des financements à mise en œuvre rapide soient finalisées lors de la conférence interministérielle Environnement.

Cohérence politique de la coopération au développement

La Belgique ne dispose pas pour l'instant d'un cadre politique général pour la cohérence entre la politique de développement et d'autres domaines politiques de l'État fédéral et des entités fédérées. Selon le OCDE-DAC *peer-review*, c'est un des points négatifs le plus important de la coopération au développement belge. Beaucoup trop de décideurs confondent la cohérence politique avec la coordination politique. Le gouvernement belge a l'intention d'organiser une conférence interministérielle sur la cohérence politique.

La Belgique consacrera une attention particulière à des initiatives européennes relatives à la cohérence. L'avis "*Increasing the impact of development policy: an agenda for change*" a été approuvé mi octobre 2011 par la commission européenne.

Cet avis comprend les lignes forces de la politique de développement européenne pour les prochaines années. La commission propose de se concentrer sur deux objectifs: les droits de l'homme, la démocratie et la bonne gouvernance d'une part et la croissance inclusive et durable d'autre part.

En ce qui concerne cette dernière, la commission distingue trois dimensions:

- la protection sociale, la santé, l'enseignement, la dignité du travail;
- le climat des entreprises et le secteur privé;
- l'agriculture durable et énergie.

De Belgische ontwikkelingssamenwerking neemt zich voor bij te dragen aan het Groene Klimaatfonds en volgt van nabij de onderhandelingen over de operationalisering ervan. In afwachting blijft België de verschillende fondsen van het *Global Environmental Facility* (GEF) financieren.

België heeft voor de snelstartfinanciering (periode 2010-2012) 150 miljoen euro toegezegd. Tot nu heeft DGD 60 miljoen bijgedragen. Het is van belang dat de onderhandelingen tussen de federale overheid en de deelstaten over de verdeelsleutel van de snelstartfinanciering binnen de Interministeriële Conferentie Leefmilieu weldra worden afgerond.

Beleidscoherentie voor ontwikkelingssamenwerking

België beschikt momenteel niet over een algemeen beleidskader voor de coherentie tussen het ontwikkelingsbeleid en andere beleidsdomeinen van de federale overheid en de deelstaten. Volgens de OESO-DAC *peer review* is dit een van de belangrijkste minpunten van de Belgische ontwikkelingssamenwerking en verwarren al te veel beleidsmakers beleidscoherentie met beleidscoördinatie. De Belgische regering is van plan om een interministeriële conferentie over beleidscoherentie op te richten.

België zal aandacht besteden aan Europese initiatieven met betrekking tot coherentie. In het bijzonder, de mededeling "*Increasing the impact of EU development policy: an agenda for change*" goedgekeurd medio oktober 2011 door de Europese Commissie.

Die mededeling bevat de krachtlijnen van het Europese ontwikkelingsbeleid voor de volgende jaren. De Commissie stelt voor om zich te concentreren op twee doelstellingen: mensenrechten, democratie en goed bestuur enerzijds en inclusieve en duurzame groei anderzijds.

Wat dit laatste betreft, onderscheidt de Commissie drie dimensies:

- sociale bescherming, gezondheid, onderwijs, waardig werk;
- ondernemingsklimaat en privésector;
- duurzame landbouw en energie.

Égalité entre homme et femme

L'égalité entre les femmes et les hommes est un droit fondamental et une question de justice sociale. Il s'agit d'une valeur essentielle de l'Union européenne.

L'égalité des genres et l'*empowerment* des femmes sont les pierres angulaires de la diminution de la pauvreté et de l'inégalité, du développement durable et de la réalisation de tous les objectifs de développement millénaire.

Dans la loi de 1999 concernant la coopération internationale, l'égalité des chances et des droits pour les femmes et les hommes constitue un thème qui va au-delà des secteurs. La stratégie de la coopération belge a pour objectif de soutenir les efforts des partenaires concernant l'égalité des genres et d'intégrer la dimension liée au genre dans toutes les mesures politiques, les programmes et les projets.

L'attention de la coopération au développement belge ira en premier lieu à quatre domaines d'action:

- la santé et les droits sexuels et de reproduction;
- l'exécution de la résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations Unies (2000) dont le titre est: "Femmes; paix et sécurité": le volet "coopération au développement" du plan d'action national belge pour l'exécution de cette résolution met l'accent sur l'*empowerment* des femmes dans des post-conflits et des situations de rétablissement de la paix et de lutte contre la violence sexuelle;
- l'enseignement des filles et les formations des femmes (alphabétisation, formation technique et professionnelle);
- participation des femmes au développement économique, plus en particulier dans le secteur agricole.

La coopération au développement belge est fermement décidée à poursuivre ses efforts et de maintenir un part croissante de son budget au soutien des efforts qui contribuent à l'égalité des femmes et des hommes et à l'*empowerment* des femmes et dans les pays en développement;

Sécurité alimentaire

Les prix alimentaires ont depuis 2008 fortement augmenté et sont tributaires aussi de fortes variations. En raison de cette augmentation des prix alimentaires, la

Gelijkheid tussen man en vrouw

De gelijkheid tussen vrouwen en mannen is een fundamenteel mensenrecht en een kwestie van sociale rechtvaardigheid. Het is een essentiële waarde van de Europese Unie.

Gendergelijkheid en *empowerment* van vrouwen zijn hoekstenen van vermindering van armoede en ongelijkheid, van duurzame ontwikkeling en van de verwezenlijking van alle Millenniumontwikkelingsdoelstellingen.

In de wet van 1999 betreffende de internationale samenwerking vormen gelijke rechten en kansen voor mannen en vrouwen een sectoroverschrijdend thema. De Belgische samenwerkingsstrategie heeft tot doel de inspanningen van de partners inzake *gendergelijkheid* te ondersteunen en de *genderdimensie* in alle beleidsmaatregelen, programma's en projecten te integreren.

De aandacht van de Belgische ontwikkelingssamenwerking gaat in de eerste plaats uit naar vier actiedomeinen:

- gezondheid en seksuele en reproductieve rechten;
- de uitvoering van Resolutie 1325 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (2000) met als titel "Vrouwen, vrede en veiligheid": het luik "Ontwikkelingssamenwerking" van het Belgische nationale actieplan voor de uitvoering van deze resolutie legt de nadruk op *empowerment* van vrouwen in post-conflict en wederopbouw situaties en op de strijd tegen seksueel geweld;
- onderwijs voor meisjes en opleidingen voor vrouwen (alfabetisering, technische en beroepsopleiding);
- deelname van vrouwen aan de economische ontwikkeling, meer in het bijzonder in de landbouwsector.

De Belgische ontwikkelingssamenwerking is vastbesloten om haar inspanningen verder te zetten en een groeiend deel van haar budget voor te behouden voor de ondersteuning van de inspanningen die bijdragen aan de gelijkheid van vrouwen en mannen en aan de *empowerment* van de vrouwen in de ontwikkelingslanden.

Voedselzekerheid

De voedselprijzen zijn sinds 2008 sterk gestegen en zijn daarenboven aan sterke schommelingen onderhevig. Door deze stijgende voedselprijzen is de honger

faim dans le monde a à nouveau augmenté et il devient plus difficile d'atteindre le premier objectif millénaire, à savoir la diminution de moitié de la faim et de la pauvreté pour 2015. Le gouvernement belge souhaite pour cette raison mettre en priorité la problématique de la volatilité des prix alimentaires à l'agenda du développement. La coopération au développement belge confirme son engagement de consacrer en 2015 15 % du budget de la coopération au développement au soutien de l'agriculture dans le Sud et à la lutte contre la faim. Le soutien à l'agriculture locale et familiale sera essentiel.

En outre, la coopération au développement belge, dans le cadre de l'aide alimentaire internationale, continuera de plaider pour la dissolution de cette aide et pour l'achat local dans le Sud.

Le parlement a approuvé en 2010 une nouvelle loi sur le Fonds belge de la sécurité alimentaire. L'objectif est que le Fonds, qui est aussi financé par la Loterie nationale, se concentre sur un nombre limité de régions connaissant une grande insécurité alimentaire. On a choisi une approche de "multidons" où les organisations exécutantes (CTB, ONG, organisations internationales) développent des programmes communs. La liste des pays concernés pour 2012-2013 a été dans l'intervalle fixée: le Burundi, le Mozambique, le Mali et l'Éthiopie.

Aperçu du budget

Depuis 2004, le budget de la coopération au développement fait intégralement partie du budget du SPF Affaires étrangères, du commerce extérieur et de la coopération au développement (Budget 14 section d'organisation 54). Ce budget est géré par la direction générale de coopération au développement (DGD), qui est responsable de la préparation politique, du planning, de la coordination et du suivi de la coopération au développement.

Le service Évaluation spéciale de la coopération internationale, qui est externe à la DGD, est responsable de l'évaluation de la coopération au développement.

Début 2012, une réforme de la DGD sera menée et comprendra quatre directions administratives: une direction géographique, une direction thématique, une direction société civile et une direction gestion de l'organisation.

Les propositions budgétaires ont été adaptées à la future structure de la DGD. Dorénavant, toutes les activités programmables par pays seront reprises dans

in de wereld de laatste jaren opnieuw toegenomen en wordt het moeilijker om de eerste Millenniumdoelstelling te bereiken, namelijk het halveren van honger en armoede tegen 2015. De Belgische regering wenst daarom de problematiek van de volatiliteit van de voedselprijzen hoog op de ontwikkelingsagenda te plaatsen. De Belgische ontwikkelingssamenwerking bevestigt zijn engagement om in 2015 15 % van het budget voor ontwikkelingssamenwerking te besteden aan de ondersteuning van de landbouw in het Zuiden en aan de strijd tegen de honger. Centraal staat daarbij de steun aan de lokale en familiale landbouw.

Daarenboven zal de Belgische ontwikkelingssamenwerking in het kader van de internationale voedselhulp blijven pleiten voor de ontbinding van die hulp en voor lokale aankoop in het Zuiden.

Het parlement keurde in 2010 een nieuwe wet op het Belgische Fonds voor Voedselzekerheid goed. Het is de bedoeling dat het Fonds, dat mede wordt gefinancierd door de Nationale Loterij, zich concentreert op een beperkt aantal regio's met grote voedselonzeekerheid. Er wordt geopteerd voor een multidonoren-aanpak waarbij de uitvoerende organisaties (BTC, NGO's, internationale organisaties) gezamenlijke programma's uitwerken. De focuslanden voor 2012-2013 zijn ondertussen vastgelegd: Burundi, Mozambique, Mali en Ethiopië.

Overzicht van het budget

Sinds 2004 maakt de begroting ontwikkelingssamenwerking integraal deel uit van de begroting van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (begroting 14 organisatieafdeling 54). Deze begroting wordt beheerd door de Directie generaal ontwikkelingssamenwerking (DGD), die verantwoordelijk is voor de beleidsvoorbereiding, de planning, de coördinatie en de opvolging van de ontwikkelingssamenwerking.

De dienst Bijzondere Evaluatie van de Internationale Samenwerking, die extern is aan DGD, is verantwoordelijk voor de evaluatie van de ontwikkelingssamenwerking.

Begin 2012 zal een hervorming van de Directie generaal Ontwikkelingssamenwerking worden doorgevoerd, waarna deze vier bestuursdirecties zal omvatten: een Geografische Directie, een Thematische Directie, een Directie Civiele Maatschappij en een Directie Organisatiebeheer.

De begrotingsvoorstellen werden aangepast aan de toekomstige structuur van DGD. Voortaan worden alle landen-programmeerbare activiteiten opgenomen in

le programme 1. Les initiatives de la société civile et de la coopération multilatérale restent respectivement dans les programmes 2 et 3. Le programme 4 comprend le soutien au secteur privé local et à l'économie sociale. Les programmes humanitaires restent dans le programme 5.

En raison de ces adaptations, les chiffres pour 2011 et 2012 ne sont pas entièrement comparables.

Crédits de liquidation en milliers EUR

2010 *real.*

2011 *aju.*

2012 *init.*

Programme moyens d'existence

2 673

6 787

4 389

Programmes pays

385 883

366 861

429 007

Initiatives société civile

229 592

248 443

254 006

Coopération multilatérale

479 085

526 084

523 943

Programmes secteurs privés

144 799

169 894

108 153

Programmes humanitaires

133 184

159 819

158 218

Total

1 375 216

1 477 888

1 477 716

programma 1. De initiatieven van de civiele maatschappij en de multilaterale samenwerking blijven respectievelijk in programma 2 en 3. Programma 4 omvat de steun aan de lokale private sector en de sociale economie. De humanitaire programma's blijven in programma 5.

Gelet op deze aanpassingen zijn de cijfers voor 2011 en 2012 niet volledig vergelijkbaar.

Vereffeningskredieten in duizend EUR

2010 *real.*

2011 *aan.*

2012 *init.*

Bestaansmiddelen programma

2 673

6 787

4 389

Landenprogramma's

385 883

366 861

429 007

Initiatieven civiele maatschappij

229 592

248 443

254 006

Multilaterale samenwerking

479 085

526 084

523 943

Private sector programma's

144 799

169 894

108 153

Humanitaire programma's

133 184

159 819

158 218

Totaal

1 375 216

1 477 888

1 477 716

Programmes Pays (programme 1)

Depuis 2012, toutes les dépenses programmables par pays sont rassemblées: la coopération gouvernementale avec les 18 pays partenaires (projets et programmes, bourses d'étude et stages non liées à des projets, aide budgétaire sectorielle et coopération déléguée)¹, les programmes de la société civile dans trois pays partenaires et un nombre de programmes spécifiques tant dans des pays partenaires que dans des pays non partenaires (coopération régionale, développement sociétal et bonne gouvernance, Fonds belge pour la sécurité alimentaire). En outre, deux allocations de base gérées conjointement par le SPF Finances, sont inscrites dans les programmes des pays (le service de la dette pour les prêts d'assainissement du Ducroire, les prêts aux États étrangers).

En exécution de la loi de 1998 visant à créer la Coopération technique belge (CTB), la formulation et l'exécution de la coopération directe bilatérale sont exécutées par cette institution spécialisée. Les règles et les modalités dont le BTC remplit les missions qui lui sont confiées font l'objet d'un AR de 2006 sur le troisième contrat de gestion entre l'État belge et le BTC. Un nouveau contrat de gestion est en négociation pour la période 2012-2016.

Les prestations dans le domaine de la coopération directe bilatérale font l'objet des contrats d'exécution entre l'État belge et la CTB.

Initiatives de la société civile (programme 2)

Il comprend les initiatives de tiers qui sont subventionnées par l'administration: les ONG, les associations de formation à l'étranger (WOB et APEFE) les institutions scientifiques, les universités représentées par le *Vlaamse Interuniversitaire Raad* (VLIR) et le Conseil Interuniversitaire de la Communauté française (CIUF), des administrations décentralisées (communes et provinces), des organisations syndicales, des organisations spécialisées qui apportent de l'aide à des citoyens de pays pauvres qui séjournent en Belgique et à un certain nombre de divers bénéficiaires.

¹ Tien lower income countries: Benin, Burundi, Democratische Republiek Congo, Mali, Mozambique, Niger, Oeganda, Rwanda, Senegal, Tanzania.

Vijf lower middle income countries: Bolivia, Ecuador, Marokko, Palestina, Vietnam.

Drie higher middle income countries: Algerije, Peru, Zuid-Afrika. (Zes fragiele staten: Burundi, Democratische Republiek Congo, Niger, Oeganda, Palestina, Rwanda).

Landenprogramma's (Programma 1).

Vanaf 2012 worden alle landen-programmeerbare uitgaven samengebracht: de gouvernementele samenwerking met de 18 partnerlanden¹ (projecten en programma's, niet-projectgebonden studie- en stagebeurzen, sectorale begrotingshulp en gedelegeerde samenwerking), de programma's van de civiele maatschappij in die partnerlanden en een aantal specifieke programma's zowel in partnerlanden als in niet-partnerlanden (regionale samenwerking, maatschappijopbouw en goed bestuur, Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid). Daarnaast worden ook twee basisallocaties die samen met de FOD Financiën beheerd worden, ingeschreven in de landenprogramma's (de schuldendienst voor de saneringslening van de Nationale Delcreditedienst, de leningen aan vreemde Staten).

In uitvoering van de wet van 1998 tot oprichting van de Belgische Technische Coöperatie (BTC) worden de formulering en de uitvoering van de directe bilaterale samenwerking uitgevoerd door deze gespecialiseerde instelling. De regels en modaliteiten waaronder de BTC de taken vervult die haar zijn toevertrouwd, maken het voorwerp uit van het Koninklijk Besluit van 2006 over het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en BTC. Een nieuw beheerscontract voor de periode 2012-2016 is in onderhandeling.

De prestaties op het gebied van de directe bilaterale samenwerking maken het voorwerp uit van uitvoeringsovereenkomsten tussen de Belgische Staat en de BTC.

Initiatieven van de civiele maatschappij (Programma 2).

Dit omvat de initiatieven van derden die betoelaagd worden door de Administratie: niet-gouvernementele organisaties, verenigingen voor opleiding in het buitenland (VVOB en APEFE), wetenschappelijke instellingen, universiteiten, vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) en de *Conseil Interuniversitaire de la Communauté française* (CIUF), gedecentraliseerde besturen (gemeenten en provincies), vakbondsorganisaties, gespecialiseerde organisaties die hulp verlenen aan onderdanen uit lage inkomenslanden die in België verblijven en een aantal diverse begunstigen.

¹ Tien lower income countries: Benin, Burundi, Democratische Republiek Congo, Mali, Mozambique, Niger, Oeganda, Rwanda, Senegal, Tanzania.

Vijf lower middle income countries: Bolivia, Ecuador, Marokko, Palestina, Vietnam.

Drie higher middle income countries: Algerije, Peru, Zuid-Afrika. (Zes fragiele staten: Burundi, Democratische Republiek Congo, Niger, Oeganda, Palestina, Rwanda).

Depuis 2012, des activités de sensibilisation seront aussi inscrites dans ce programme.

Programmes multilatéraux (programme 3)

La DGD travaille avec 5 groupes distincts de partenaires multilatéraux:

- L'UE, des contributions étant versées au Fonds de développement européen et à la banque d'investissement européenne.
- Les institutions et organes des Nations Unies et des institutions apparentées ou des traités auxquels la Belgique paie une contribution obligatoire.
- Les institutions financières internationales actives dans les pays en développement.
- Des institutions financières internationales auxquelles des cotisations volontaires sont payées.
- Des contributions pluriannuelles volontaires à l'OCDE et à quelques organisations non partenaires.

Soutien au secteur privé local et à l'économie sociale (programme 4)

Tant dans les conclusions de la conférence NU sur le financement du développement à Monterrey et à Doha et sur le développement durable à Johannesburg, que dans la stratégie qui a été menée par les leaders africains dans le cadre du *New Partnership for Africa's Development* (NEPAD), il est insisté sur le rôle du secteur privé dans le processus de développement. L'UE attache aussi de l'importance dans sa coopération avec les pays ACP au développement du secteur privé.

Un rôle particulièrement important est donné aux PME. Elles constituent un moteur pour la création de jobs et donc de revenus et une pépinière pour l'innovation et l'initiative. Elles ont souvent un impact direct sur la pauvreté parce qu'elles procurent des revenus, même si rarement, à la population la plus pauvre. Elles contribuent à une meilleure répartition des revenus, aussi en dehors des grands centres.

La Belgique consacrera une attention particulière à l'économie sociale et soutiendra les coopératives et les mutualités.

Vanaf 2012 zullen ook de sensibiliseringsactiviteiten ingeschreven worden in dit programma.

Multilaterale programma's (Programma 3)

DGD werkt met vijf onderscheiden groepen van multilaterale partners:

- De Europese Unie, waarbij bijdragen gestort worden aan het Europees Ontwikkelingsfonds en de Europese Investeringsbank.
- De instellingen en organen van de Verenigde Naties en aanverwante instellingen of verdragen waaraan België een verplichte bijdrage betaalt:
- Internationale financiële instellingen die actief zijn in de ontwikkelingslanden.
- De internationale partnerorganisaties waaraan vrijwillige bijdragen worden betaald.
- Vrijwillige meerjarige bijdragen aan de OESO en aan enkele niet partnerorganisaties.

Steun aan de lokale privésector en de sociale economie (Programma 4).

Zowel in de conclusies van de VN Conferenties over Ontwikkelingsfinanciering in Monterrey en Doha, en over Duurzame Ontwikkeling in Johannesburg, als in de strategie die door de Afrikaanse leiders in het kader van het *New Partnership for Africa's Development* (NEPAD) werd uitgewerkt, wordt de belangrijke rol benadrukt van de private sector in het ontwikkelingsproces. Ook de Europese Unie hecht in haar samenwerking met de ACP-landen belang aan de ontwikkeling van de private sector.

Een bijzonder belangrijke rol is daarbij weggelegd voor de kmo's. Ze vormen de motor van jobcreatie en inkomensvorming en een kweekvijver voor innovatie en initiatief. Ze hebben dikwijls een rechtstreekse impact op de armoede omdat ze maar al te vaak een inkomen verschaffen aan de armere bevolkingsgroepen. Ze dragen daardoor ook bij tot een meer gespreide inkomensverdeling, ook buiten de grote centra.

België zal aandacht aan sociale economie besteden en de coöperatieven en mutualiteiten steunen.

Le gouvernement belge a de grands espoirs dans la conférence des Nations Unies sur le développement durable qui aura lieu à Rio de Janeiro en 2012, la conférence appelée Rio + 20, qui doit amorcer la base d'une croissance verte.

Programmes humanitaires (programme 5)

Ils comprennent des actions transitoires et des interventions humanitaires stratégiques, des contributions pluriannuelles aux organisations humanitaires internationales et à des fonds humanitaires flexibles, de l'aide humanitaire et de la sécurité humanitaire, de la prévention, de l'aide d'urgence, de l'aide de réhabilitation à court terme et de l'action humanitaire, du transport de biens d'aide par la Défense nationale.

Le programme s'inscrit dans les efforts belges en vue de réaliser le consensus européen sur l'aide humanitaire et les principes de *"good humanitarian donorship"*. Le programme a pour objectif d'accorder de l'assistance humanitaire dans des pays tiers à des victimes de conflits ou de catastrophes causées par la nature ou l'être humain. L'aide humanitaire belge est conforme aux principes d'humanité, d'impartialité, de neutralité et d'indépendance. Cette assistance vise à sauver des vies, à diminuer les souffrances et à maintenir et à protéger la dignité humaine lors ou après des situations d'urgence. L'assistance est directement accordée aux populations touchées, surtout s'il ressort que les autorités locales ne peuvent pas offrir suffisamment d'aide ou s'il n'y a plus de pouvoir.

La transformation de la coopération au développement belge

Tous les cinq ans, le *Development Assistance Committee*² réalise un *peer review* de la coopération au développement. En 2001 et 2005, les conclusions n'étaient pas tendres: prévisions et continuité insuffisantes, concentration géographique et sectorielle insuffisantes, éparpillement des acteurs et des instruments d'aide, répartition imprécise des tâches entre la DGD et la CTB, cadre réglementaire insuffisant pour l'aide humanitaire, trop peu de cohérence entre la politique de développement et la politique gouvernementale en général et entre la diplomatie, la défense et la coopération au développement en particulier.

² Het Development Assistance Committee (DAC) van de OESO is een invloedrijk forum voor bilaterale donoren. Het DAC legt zich toe op het stimuleren van de ontwikkelingsinspanning en het verbeteren van de kwaliteit ervan. *Peer pressure en policy review* zijn de belangrijkste instrumenten van het DAC.

De Belgische regering stelt hoge verwachtingen in de Conferentie van de Verenigde Naties over Duurzame Ontwikkeling die in juni 2012 plaats vindt in Rio de Janeiro, de zgn. Rio + 20 Conferentie en die de basis moet leggen voor een groene groei.

Humanitaire programma's (Programma 5)

Dit omvat overgangsacties en strategische humanitaire interventies, vrijwillige meerjarige bijdragen aan humanitaire internationale organisaties en aan flexibele humanitaire fondsen, voedselhulp en voedselzekerheid, preventie, noodhulp, hulp voor rehabilitatie op korte termijn en humanitaire actie, transport van hulpgoederen door Landsverdediging.

Het programma past in de Belgische inspanningen om de Europese consensus over humanitaire hulp en de principes van *"good humanitarian donorship"* te realiseren. Het programma heeft als doel humanitaire bijstand te verlenen in derde landen aan slachtoffers van conflicten of van rampen die door de natuur of de mens veroorzaakt zijn. De Belgische humanitaire hulp is in overeenstemming met de principes van humaniteit, onpartijdigheid, neutraliteit en onafhankelijkheid. Deze bijstand is er op gericht levens te redden, lijden te verminderen en de menselijke waardigheid te behouden en te beschermen tijdens en in de nasleep van deze noodsituaties. De bijstand wordt rechtstreeks verleend aan de getroffen bevolkingsgroepen, vooral wanneer blijkt dat de lokale overheid niet voldoende hulp kan bieden of wanneer er geen overheid meer is.

De transformatie van de Belgische ontwikkelings-samenwerking

Om de vijf jaar voert het *Development Assistance Committee*² een *peer review* uit over de Belgische ontwikkelings-samenwerking. In 2001 en 2005 waren de conclusies niet mals: onvoldoende voorspelbaarheid en continuïteit; onvoldoende geografische en sectorale concentratie; versnippering van actoren en hulpinstrumenten; onduidelijke taakverdeling tussen DGD en BTC; ontoereikend reglementair kader voor de humanitaire hulp; te weinig coherentie tussen het ontwikkelingsbeleid en het regeringsbeleid in het algemeen en tussen diplomatie, defensie en ontwikkelingssamenwerking in het bijzonder.

² Het Development Assistance Committee (DAC) van de OESO is een invloedrijk forum voor bilaterale donoren. Het DAC legt zich toe op het stimuleren van de ontwikkelingsinspanning en het verbeteren van de kwaliteit ervan. *Peer pressure en policy review* zijn de belangrijkste instrumenten van het DAC.

Sur la base de ces recommandations, une profonde transformation de la coopération a été menée les années précédentes:

- Augmentation du budget DGD entre 2007 et 2010 d'environ 530 millions euros.

- Coopération gouvernementale:

- Renouvellement des programmes de coopération indicatifs (ISP) avec les pays partenaires, avec les caractéristiques suivantes: prévisions plus grandes car période fixe de 4 ans, enveloppes budgétaires significativement supérieures, concentration sur deux secteurs (trois pour la RDC, le Rwanda et le Burundi) qui se poursuivront au moins 12 ans, plus d'attention aux thèmes transversaux, comme le genre et le climat, aux secteurs productifs et au secteur privé local, généralisation des nouveaux mécanismes d'aide comme la coopération déléguée et l'aide budgétaire sectorielle; reprise d'une clause d'anticorruption, introduction de tranches incitatives concernant la bonne gouvernance et la démocratisation.

- Nouveau contrat de gestion avec la CTB: précision de la répartition du travail et une meilleure relation de travail entre la DGD et la CTB.

- Nouveaux cadres politiques pour l'aide budgétaire et l'exécution nationale (i.e. la gestion financière des projets par les pays partenaires, sur la base de leurs procédures budgétaires et la législation sur les marchés publics).

- Soutien aux initiatives et organisations régionales qui sont pertinentes pour les pays partenaires: *Mekong River Commission, East African Community, Communauté économique des Pays des Grand Lacs, Fondo Indigena, Club du Sahel*.

- Coopération non gouvernementale:

- Réforme du cofinancement des ONG: sur la base d'un examen externe, un groupe d'ONG a été sélectionné pour avoir accès au financement du programme pour 6 ans. Moins d'ONG professionnelles auront accès aux projets limités en temps et en ampleur.

- Des conventions avec les ONG et les universités sur la concentration, la cohérence, la synergie et la complémentarité d'où naît une amorce de la traduction des principes de la déclaration de Paris pour les acteurs non gouvernementaux. Ces acteurs non gouvernementaux seront ainsi impliqués dans la préparation des ISP et travailleront à l'avenir dans moins de pays.

Op basis van deze aanbevelingen werd de afgelopen jaren een grondige transformatie van de Belgische ontwikkelingssamenwerking doorgevoerd:

- Stijging van het DGD-budget tussen 2007 en 2010 met ongeveer 530 miljoen euro.

- Gouvernementele samenwerking:

- Hernieuwing van de indicatieve samenwerkingsprogramma's (ISP's) met de partnerlanden, met volgende kenmerken: grotere voorspelbaarheid wegens een vaste looptijd van vier jaar; significant hoger budgettaire enveloppes; concentratie op twee sectoren (drie voor DRC, Rwanda en Burundi) die gedurende minstens 12 jaar worden aangehouden; meer aandacht voor transversale thema's, zoals gender en klimaat, voor productieve sectoren en de lokale privésector; veralgemeining van nieuwe hulpmechanismen zoals gedelegeerde samenwerking en sectorale begrotingshulp; opname van een anticorruptie-clausule; introductie van incentatieve tranches m.b.t. goed bestuur en democratisering.

- Nieuw beheerscontract met BTC: verduidelijking van de werkverdeling en betere werkrelatie tussen DGD en BTC.

- Nieuwe beleidskaders voor begrotingshulp en nationale uitvoering (i.e. het financiële beheer van de projecten door de partnerlanden, op basis van hun budgetprocedures en wetgeving op overheidsopdrachten).

- Steun aan regionale initiatieven en organisaties, die relevant zijn voor de partnerlanden: *Mekong River Commission, East African Community, Communauté économique des Pays des Grand Lacs, Fondo Indigena, Club du Sahel*.

- Niet-gouvernementele samenwerking:

- Hervorming van de medefinanciering van ngo's: op basis van een externe doorlichting, werd een groep van ngo's geselecteerd die toegang krijgen tot programmafianciering voor zes jaar. Minder professionele ngo's hebben enkel toegang tot projecten die in tijd en omvang beperkt zijn.

- Overeenkomsten met ngo's en universiteiten over concentratie, coherentie, synergie en complementariteit, waardoor een begin wordt gemaakt van de vertaling van de principes van de verklaring van Parijs naar de niet-gouvernementele actoren. Zo worden deze niet-gouvernementele actoren actief betrokken bij de voorbereiding van de ISP's en zullen zij in de toekomst in minder landen werken.

- Coopération multilatérale:

- Réduction à 21 organisations partenaires qui reçoivent des contributions volontaires.

- Conversion des contributions pluriannuelles assignées au budget général de ces organisations partenaires (*core funding*), avec pour objectif de consacrer plus d'attention au fonctionnement et aux résultats de ces organisations et aux débats normatifs sur le développement.

- Augmentation des contributions volontaires à quelques organisations partenaires, comme l'UNICEF et le PNUD, la Belgique étant un des principaux donateurs à ces organisations et de ce fait peut peser sur le politique de ces organisations. Le budget pour le climat et le développement a été sensiblement augmenté.

- Coopération humanitaire

- Début 2010, la compétence de l'aide humanitaire est passée entièrement au ministre de la coopération au développement, ce qui permet la réalisation d'un nouveau cadre réglementaire et d'une stratégie globale pour l'aide humanitaire.

- Conversion des contributions pluriannuelles assignées aux organisations humanitaires internationales.

- Soutien au développement du secteur privé local dans les pays partenaires, comme moteur du développement:

- Approbation d'une stratégie *aid for trade* et création d'une allocation de base distincte pour financer des projets de soutien au commerce international dans un nombre de pays partenaires prioritaires (Rwanda, Burundi et Tanzanie).

- Augmentation de l'allocation de base "entreprendre pour le développement" (Agricord, Ex-Change, ...)

- Sensibilisation: augmentation de 25 % du budget des initiatives de sensibilisation et de formation, en vue d'élargir la portée sociale de la coopération au développement.

- Préparation politique:

- Rédaction de documents stratégiques thématiques sur les droits des enfants, la santé publique, la coopération multilatérale, la politique boursière, *aid for trade*, la cohérence politique, l'agriculture et la sécurité alimentaire;

- Multilaterale samenwerking:

- Vermindering tot 21 partnerorganisaties die vrijwillige bijdragen ontvangen.

- Overschakeling op meerjarige, niet-geoordeelde bijdragen aan de algemene begroting van deze partnerorganisaties (zgn. *core funding*), met als doelstelling om meer aandacht te besteden aan de werking en de resultaten van deze organisaties en aan de normatieve ontwikkelingsdiscussies.

- Verhoging van de vrijwillige bijdragen aan enkele partnerorganisaties, zoals UNICEF en UNDP, waardoor België tot de belangrijkste donoren van deze organisaties behoort en meer op het beleid van deze organisaties kan wegen. Ook het budget voor klimaat en ontwikkeling werd gevoelig verhoogd.

- Humanitaire samenwerking:

- Begin 2010 kwam de bevoegdheid voor humanitaire hulp volledig bij de minister van ontwikkelingssamenwerking te liggen, wat de opmaak van een nieuw reglementair kader en een globale strategie voor de Belgische humanitaire hulp mogelijk maakt.

- Overschakeling op meerjarige, niet-geoordeelde bijdragen aan internationale humanitaire organisaties.

- Steun aan de ontwikkeling van de lokale privésector in de partnerlanden, als motor van ontwikkeling:

- Goedkeuring van een *aid for trade* strategie en creatie van een aparte basisallocatie om in een aantal prioritaire partnerlanden projecten van steun aan internationale handel te financieren (Rwanda, Burundi en Tanzania).

- Verhoging van de basisallocatie "ondernemen voor ontwikkeling" (Agricord, Ex-Change, e.a.).

- Sensibilisering: stijging met 25 % van het budget voor sensibiliserings- en vormingsinitiatieven, om het maatschappelijke draagvlak voor ontwikkelingssamenwerking te verbreden.

- Beleidsvoorbereiding:

- Redactie van thematische beleidsdocumenten over kinderrechten, volksgezondheid, multilaterale samenwerking, beurzenbeleid, *aid for trade*, beleidscoherentie, landbouw en voedselzekerheid.

— Appel à l'expertise externe, entre autres sur le plan de la sécurité et de la stabilité, du climat, de la migration, de la base de l'éducation au développement.

— Rédaction d'une "*response management*" après chaque évaluation (aide bilatérale directe, aide humanitaire, fonds de survie belge, aide humanitaire, coopération avec le Rwanda, la commission Femmes et développement, qualité des prestations de la CTB.

Depuis les élections, la réforme de la coopération au développement belge est à l'arrêt. Au même moment, en juin 2010, la coopération au développement a été à nouveau soumise à un *peer review* par la DAC. La Coopération au développement a reçu un jugement positif. La Belgique a été félicitée pour la transformation de sa politique. Mais le *peer review* a quand même repris 19 recommandations. Les plus importantes concernent le besoin d'une stratégie commune de la DGD, de la CTB, de BIO et du fonds belge de la sécurité alimentaire; plus de synergie entre les activités des acteurs du développement belge, plus grande cohérence entre la politique de développement et la politique générale du gouvernement, plus d'approche stratégique des États fragiles, une répartition des tâches plus précise entre la cellule stratégique et l'administration, rationalisation des nombreux petits programmes, simplification des procédures, décentralisation sur le terrain, meilleure gestion du personnel.

En 2012, l'OCDE-DAC exécutera un *mid term review*. Il sera vérifié dans quelle mesure la Belgique aura déjà pris à cœur ces recommandations.

— Beroep op externe expertise, onder meer op het vlak van veiligheid en stabiliteit, klimaat, migratie, draagvlak voor ontwikkelingseducatie.

— Redactie van een *management response* na elke evaluatie (directe bilaterale hulp; Belgische overlevingsfonds; humanitaire hulp; samenwerking met Rwanda, Commissie Vrouwen en Ontwikkeling; kwaliteit van de prestaties van BTC).

Sinds de verkiezingen kwam de hervorming van de Belgische ontwikkelingssamenwerking tot stilstand. Op datzelfde ogenblik, in juni 2010, werd de Belgische ontwikkelingssamenwerking opnieuw onderworpen aan een *peer review* door de DAC. De Belgische ontwikkelingssamenwerking kreeg een positieve beoordeling. België werd gefeliciteerd voor de transformatie van zijn ontwikkelingsbeleid. Toch bevat de *peer review* opnieuw 19 aanbevelingen. De belangrijkste aanbevelingen hebben betrekking op de nood aan een gezamenlijke strategie voor DGD, BTC, BIO en het Belgische Fonds voor Voedselzekerheid; meer synergie tussen de activiteiten van de Belgische ontwikkelingsactoren; grotere coherentie tussen het ontwikkelingsbeleid en het algemene regeringsbeleid; meer strategische benadering van de fragiele staten; duidelijkere taakverdeling tussen beleidscel en administratie; rationalisering van de vele kleine programma's; vereenvoudiging van de procedures; decentralisatie naar het terrein; beter personeelsbeleid.

In 2012 zal de OESO-DAC een *mid term review* uitvoeren waarbij wordt nagegaan in hoeverre België deze aanbevelingen reeds ter harte heeft genomen.

IV. POLITIQUE DES GRANDES VILLES

Les contrats “villes durables”

Depuis 2000, la politique des Grandes Villes permet à 17 villes et communes d'améliorer les conditions de vie dans les quartiers en difficulté.

En 2009, les contrats de ville et de logement ont été intégrés pour former des “Contrats Villes durables”³. Par ces contrats les villes poursuivaient 3 buts:

- encourager la cohésion sociale;
- réduire leur empreinte écologique;
- augmenter leur attractivité.

Depuis 2010, les actions locales se poursuivent via des avenants aux contrats de ville durable. Les projets engageant à la fois des compétences fédérales et régionales ou communautaires ont fait l'objet d'une convention de collaboration conclue avec les entités fédérées.

Pour 2012, et dans la perspective du basculement d'une partie de la compétence vers les régions, les contrats seront prolongés via une convention dont l'objectif central reste de soutenir la cohésion et l'intégration sociale dans les quartiers urbains en difficulté.

Prévention et approche des nuisances

La loi sur les sanctions administratives communales (SAC) a donné aux communes le pouvoir de constater, poursuivre et sanctionner elles-mêmes les infractions à leur règlement de police. Cette compétence est assortie de la possibilité d'organiser une procédure de médiation. La médiation est obligatoire pour les contrevenants mineurs à partir de 16 ans.

La Politique des Grandes Villes vient en appui des communes pour la mise en œuvre du dispositif de la médiation. C'est dans ce cadre qu'un médiateur affecté à la procédure de conciliation est subventionné dans chaque arrondissement judiciaire, ou zone de police dans le cas de Bruxelles.

³ Villes et communes avec un “contrat ville durable”: Anderlecht, Antwerpen, Ville de Bruxelles, Charleroi, Forest, Gent, La Louvière, Liège, Mechelen, Molenbeek-Saint-Jean, Mons, Oostende, Saint-Gilles, Saint-Josse, Schaerbeek, Seraing, Sint-Niklaas.

IV. GROOTSTEDENBELEID

De contracten “duurzame steden”

Sinds 2000 biedt het Grootstedenbeleid aan 17 steden en gemeenten de mogelijkheid om de leefomstandigheden in wijken in moeilijkheden te verbeteren.

In 2009 werden de stads- en huisvestingscontracten geïntegreerd tot “Contracten Duurzame Steden”³ met 3 strategische doelstellingen:

- bevorderen van de sociale cohesie;
- verkleinen van de ecologische voetafdruk;
- het verhogen van de uitstraling.

In 2010 werden deze lokale acties verdergezet onder de vorm van avenanten aan de contracten duurzame steden. Voor de projecten die betrekking hadden op federale en regionale of gemeenschapsbevoegdheden werd een samenwerkingsakkoord afgesloten met de gefedereerde entiteiten.

Rekening houdend met de verschuiving van de bevoegdheden naar de gewesten, zullen de contracten verlengd worden door middel van een conventie waarvan de centrale doelstelling blijft het bevorderen van de sociale cohesie en maatschappelijke integratie in de stedelijke probleemwijken.

Gemeentelijke Administratieve Sancties

De wet op de gemeentelijke administratieve sancties (GAS) beschikken de gemeenten over de mogelijkheid om inbreuken op hun politiereglement voortaan zelf vast te stellen, te vervolgen en te sanctioneren. Deze bevoegdheid komt voor uit de mogelijkheid om een bemiddelingsprocedure te organiseren. Ten aanzien van minderjarige overtreeders vanaf 16 jaar is een bemiddeling verplicht.

Het Grootstedenbeleid staat de gemeenten bij voor de uitvoering van de sanctie. Het is in dit kader dat per gerechtelijk arrondissement, of politiezone voor wat betreft Brussel, een bemiddelaar die instaat voor de bemiddelingsprocedure, wordt betaald.

³ Steden en gemeenten met een “contract duurzame stad”: Anderlecht, Antwerpen, Stad Brussel, Charleroi, Vorst, Gent, La Louvière, Liège, Mechelen, Mons, Molenbeek, Oostende, Sint-Gillis, Sint-Joost, Schaarbeek, Seraing, Sint-Niklaas.

Pour 2012, de nouvelles conventions seront conclues avec les 27 villes actuellement bénéficiaires de l'appui fédéral.

L'accord gouvernemental prévoit la possibilité pour les communes "qui le souhaite" d'abaisser l'âge d'éventuelles sanctions de 16 à 14 ans. La Politique des Grandes Villes sera partie prenante aux réformes prévues, en particulier en ce qui concerne le renforcement des moyens destinés à la lutte contre la délinquance juvénile. C'est aussi dans ce contexte que les travaux relatifs aux bandes urbaines doivent être considérés: les projets pilotes et une étude scientifique seront poursuivis en 2012.

Construction et diffusion de l'expertise urbaine

La Politique des Grandes Villes a aussi pour mission de construire une expertise urbaine propre à notre pays et de promouvoir la gestion et l'échange des connaissances. En 2012, le développement de cette expertise sera poursuivi (lettre d'information, site Internet), ainsi que l'échange de bonnes pratiques via les réseaux EUKN et Urbact.

Deux actions particulières sont d'ores et déjà programmées: la réalisation d'un nouvel atlas des quartiers défavorisés, ainsi qu'une actualisation de l'étude "habitat solidaire" réalisée en 2006.

Politique urbaine européenne

La Politique fédérale des Grandes Villes de la Belgique est représentée à l'*Urban Development Group*, organe de concertation officiel pour la politique urbaine des 27 États membres de l'UE.

Conjointement avec les Régions, la Politique fédérale des Grandes Villes est impliquée dans la réalisation d'un "Cadre de référence pour les Villes durables européennes". Il s'agit d'un instrument de *monitoring* européen à l'usage des villes. Les indicateurs de développement porte sur une trentaine d'aspect de la politique urbaine tels que la mobilité, le climat, le logement, En Belgique, la phase test concernait les villes de Genk, Seraing et la Région de Bruxelles-Capitale. En 2012, si la phase test s'avère positive, toutes les villes européennes seront invitées à y participer.

La Belgique est également représentée dans le Réseau européen des connaissances EUKN via la Politique fédérale des Grandes Villes qui met en valeur, avec l'appui des régions, les bonnes pratiques développées dans nos villes et communes.

Voor 2012 zullen nieuwe conventies worden afgesloten met de 27 gemeenten die beroep doen op de federale ondersteuning.

In het regeerakkoord wordt een wetswijziging aangekondigd waardoor een verlaging van leeftijd van 16 tot 14 jaar mogelijk wordt gemaakt voor de gemeenten "die dat wensen". Het Grootstedenbeleid wenst bij de wetswijzigingen betrokken te worden, vooral wat betreft de versterking van de strijd tegen jeugddelinquentie. Het is ook in deze context dat de werking rond stadsbendes moet gezien worden: de pilootprojecten en een wetenschappelijke studie hieromtrent zullen in 2012 worden voortgezet.

Opbouw en verspreiding stedelijke expertise

Het Grootstedenbeleid heeft ook als opdracht de uitbouw van een stedelijke expertise, eigen aan ons land, en het bevorderen van kennisbeheer en kennisuitwisseling. In 2012 zal de ontwikkeling van deze expertise voortgezet worden (nieuwsbrief, website), alsook het uitwisselen van goede praktijken via de netwerken EUKN en Urbact.

Twee projecten liggen momenteel op stapel: een nieuwe atlas van de kansarme buurten in België en een actualisering van de studie "solidair wonen" uit 2006.

Europees stedenbeleid

Het federaal Grootstedenbeleid vertegenwoordigt België in de *Urban Development Group*, het officiële overlegorgaan voor het stedenbeleid in de 27 EU lidstaten.

Verder is het federaal Grootstedenbeleid, samen met de Gewesten, betrokken bij de realisatie van een "Referentiekader voor Europese Duurzame steden". Het gaat om een Europees *monitoring* instrument ten behoeve van de steden. De ontwikkelingsindicatoren hebben betrekking op een dertigtal aspecten van het stedenbeleid, zoals mobiliteit, klimaat, huisvesting, ... In België werd voor de testfase gewerkt met de steden Genk, Seraing en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In 2012, als deze test als positief beoordeeld wordt, zullen alle Europese steden in 2012 worden uitgenodigd worden om hieraan deel te nemen.

België is via het federaal grootstedenbeleid ook vertegenwoordigd in het Europees kennisnetwerk EUKN, dat tot doel heeft, in samenwerking met de Gewesten, de goede praktijken die ontwikkeld zijn in onze steden in de kijker te zetten.

Mesures spécifiques

La Politiques des Grandes Villes poursuivra par ailleurs en 2012 les programmes spécifiques dans laquelle elle est engagée:

- Accompagnement des demandeurs d'asile régularisés développé par les CPAS des villes d'Anvers, de la Ville de Bruxelles et de Liège.
- Mise à disposition des projets de ville d'un contingent de 170 emplois Rosetta.
- Réduction fiscales spécifiques aux quartiers en difficultés (réévaluation du revenu cadastral de six ans, suite à la rénovation d'une nouvelle habitation et réduction d'impôt limitée après travaux de rénovation d'une habitation.

Politique transversale

La Politique des Grandes Villes continuera à exercer une mission de vigilance sur les points de politique fédérale qui ont un impact sur les villes comme la fiscalité, la sécurité, l'emploi, le développement durable,... La transversalité avec les politiques régionales continuera à être assurée au travers de la Conférence de interministérielle du Logement et de la Politique des Grandes Villes. Les travaux de la CIM pourraient être l'occasion de poser les bases d'un futur Conseil supérieur de la politique urbaine.

Le ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes villes,

Paul MAGNETTE

Specifieke maatregelen

Verder zal het Grootstedenbeleid specifieke programma's verder uitvoeren waartoe het zich geëngageerd heeft:

- Begeleiding van geregulariseerde asielzoekers ontwikkeld door de OCMW's van de steden Antwerpen, Stad Brussel, en Luik.
- Ter beschikkingstelling van een contingent van 170 Rosetta werknemers voor stadsprojecten.
- Specifieke fiscale verminderingen in wijken in moeilijkheden (her-evaluatie van het kadastraal inkomen na zes jaar, na een renovatie van een nieuwe woning en beperkte belastingvermindering na renoveren van een woning).

Transversaal beleid

Het grootstedenbeleid zal verder de aspecten van het federale beleid die een impact op de steden hebben blijven opvolgen, zoals fiscaliteit, veiligheid, werkgelegenheid, duurzame ontwikkeling,... De transversaliteit met het gewestelijke beleid zal blijvend verzekerd worden door middel van de Interministeriële Conferentie Huisvesting en Grootstedenbeleid. De werkzaamheden van de IMC kunnen ook aangegrepen worden om een basis te leggen voor een toekomstige Hoge Raad voor stedenbeleid.

De minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote steden,

Paul MAGNETTE